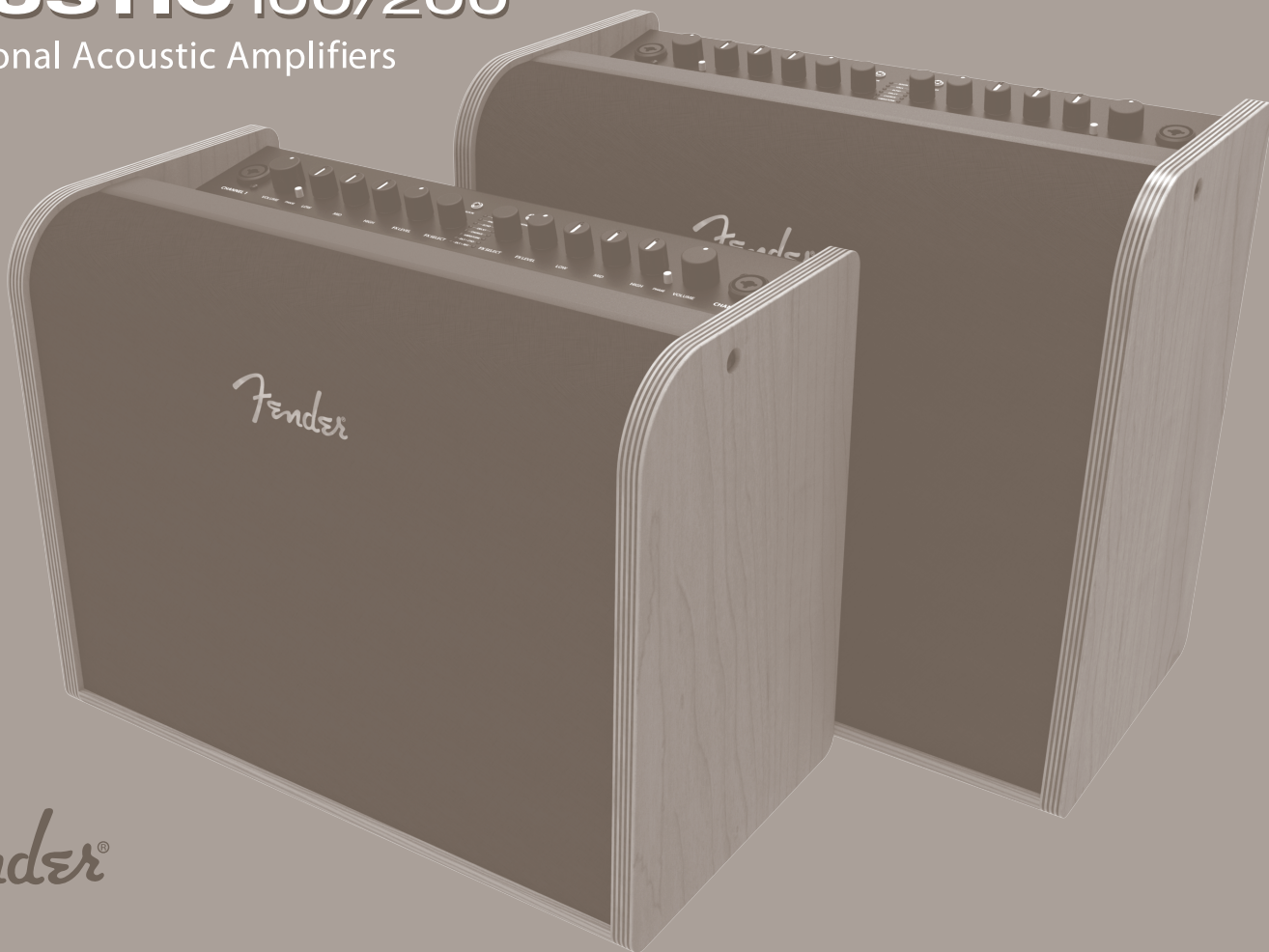


ACOUSTIC100/200

Professional Acoustic Amplifiers



Fender®

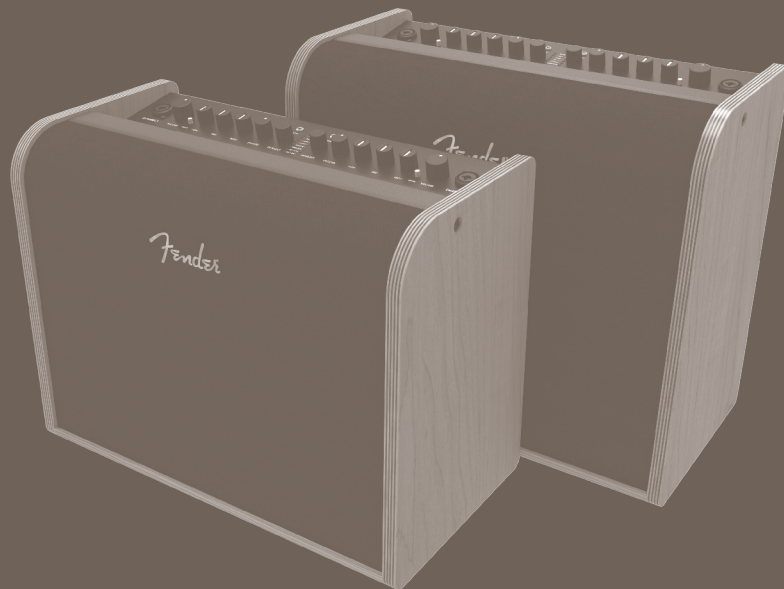


ENGLISH	2
ESPAÑOL	6
FRANÇAIS	10
PORTUGUÊS	14
ITALIANO	18
DEUTSCH	22
POLSKI	26
ČEŠTINA	30
SLOVENSKÝ	34
SLOVENŠČINA	38
日本語	42
中文	46

Fender's Acoustic 100 and 200 amplifiers deliver full, natural tone for acoustic-electric guitar and microphone, with a specially designed wood cabinet that complements the instrument's form and voice. Both amplifiers feature Bluetooth wireless streaming, studio-quality stereo effects, a comfortable integrated handle, auxiliary input and headphone output, XLR line outputs, USB jack for audio recording, and more.

The perfect portable system for solo performances, the **Acoustic 100** amp features two channels, each with a variety of studio-quality stereo effects. With 100 watts of power and a single 8" full-range "whizzer-cone" speaker, it's ideal for terrific guitar-and-vocals rehearsals and performances in smaller, more intimate surroundings.

For solo performances or onstage with a band, the **Acoustic 200** amp also has a dual-channel design, with studio-quality stereo effects and a convenient tilt-back kickstand. It ups the strength to 200 watts with two 8" full-range "whizzer-cone" speakers for perfect guitar-and-vocals power and performance when the room and the crowd take a few steps up in size.



ENGLISH



Control Panel



CHANNEL 1



VOLUME

3

PHASE



LOW



MID



HIGH



FX LEVEL



FX SELECT

9

AUX IN

10



12

11

PHONES



FX SELECT

1 CHANNEL ONE INPUT: Combination jack for channel one accepts XLR and high-impedance 1/4" inputs. Plug in instrument or microphone here; XLR input provides phantom power for mics that require it (do *not* use ribbon mics, which can be damaged by phantom power).*

2 VOLUME: Adjusts channel one volume.*

3 PHASE: To help reduce feedback, press to reverse channel one speaker polarity.* Press both PHASE buttons simultaneously to initiate Bluetooth pairing (see page 5).

4 LOW: Adjusts channel one bass tone.*

5 MID: Adjusts channel one midrange tone.*

6 HIGH: Adjusts channel one treble tone.*

7 FX LEVEL: For channel one, determines intensity of effect chosen using FX SELECT control (8). Optional footswitch (*opposite*) enables tap-tempo delay time control for echo, delay, delay plus chorus and delay plus reverb effects. For both channels, no effect is heard in fully counterclockwise position.*

8 FX SELECT: Choose among channel one effects including room and hall reverb, echo, delay, chorus, Vibratone, delay plus chorus, and delay plus reverb, as indicated by EFFECTS DISPLAY (12). No effect is selected in fully clockwise and fully counterclockwise positions.*

9 AUX IN: 1/8" stereo input. Plug in external audio player here; use external device's volume control to adjust accompaniment volume level.

10 POWER INDICATOR: Illuminates when Acoustic 100/200 is on.

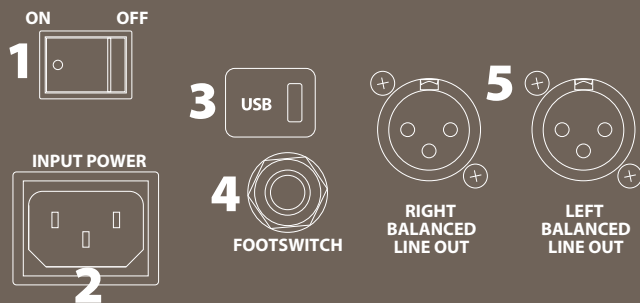
11 PHONES: 1/8" stereo headphone output automatically mutes speaker output.

12 EFFECTS DISPLAY: LEDs illuminate to show effects setting in use for each channel.

* Indicates identical channel two feature on opposite side of control panel.

NOTE: See FOOTSWITCH section (*opposite*) for other features not found on control panel, including preset control, remote effects on/off, tap-tempo control for delay times, and built-in tuner.

Rear Panel



- 1** POWER: Turns Acoustic 100/200 on and off.
- 2** IEC POWER INLET: IEC power cord connects to Acoustic 100/200 here.
- 3** USB PORT: For audio recording to a computer. When connected, computer's audio control panel will display "Fender Acoustic" as an audio recording device.
- 4** FOOTSWITCH: Input jack (1/4") for connecting compatible MS4 and MGT-4 four-button footswitches (optional).
- 5** BALANCED LINE OUTPUTS: Balanced mic-level XLR output jacks for connection to external sound reinforcement and recording devices.

Footswitch

Use included magnetic label to convert optional MS4 and MGT-4 four-button footswitches for use with Acoustic 100/200.



- 1** MANUAL/PRESET MODE: Manual mode delivers amp control panel settings, indicated by red LED above. Press button to cycle through manual mode and three effects presets; LEDs at left indicate which preset is active. To create effects presets, press and hold button to save FX SELECT (8), FX LEVEL (7) and tempo settings for both channels; DISPLAY WINDOW (item 4 below) will confirm preset by briefly flashing "P1", "P2" or "P3". If FX SELECT, FX LEVEL or tempo settings are changed while on an active preset, preset LED will blink to indicate settings have changed and must be saved.
- 2** FX1: Press for channel one effects on/off (red LED indicates on). Press and hold for channel one tuner (mutes channel one only). Note appears in display window; four red LEDs at top indicate sharp/flat pitch, and CENTER TUNER LED (item 3 below) illuminates green at correct pitch. Press button again to return to play mode.
- 3** CENTER TUNER LED: In tuning mode, illuminates green when correct pitch is attained (four red LEDs at top indicate sharp/flat pitch).
- 4** DISPLAY WINDOW: Shows tuning mode and effects preset information.
- 5** FX2: Channel two effects/tuner operation identical to FX1 (item 2 above).
- 6** TAP TEMPO: Controls time-based effect tempos (echo, delay, delay plus chorus, delay plus reverb) for both channels. Tap to set delay time for active effect(s) only; red LED above will flash in time accordingly. If delay effects are selected on both channels, TAP TEMPO will set both effects. If FX SELECT (8) is changed, delay time for that effect will revert to default value. TAP TEMPO is global for all modes and presets, enabling switching among effects while keeping same tempo.

Bluetooth

- Amplifier automatically goes into pairing mode for one minute after power-on. If not connected after one minute, Bluetooth is automatically disabled (to prevent unintentional connections during performance).
- To extend timer or to enable pairing mode after initial one-minute power-on period, press and hold both PHASE buttons (3) until white EFFECTS DISPLAY LEDs (12) blink, indicating that amp is in pairing mode. Amp will remain in pairing mode for one minute or until timer is extended again by pressing PHASE buttons.
- To connect, enable Bluetooth on mobile device, search/scan for Bluetooth devices, and select "FENDER ACOUSTIC" to pair and connect. A connection confirmation tone will sound from the amplifier. Use mobile device volume to control Bluetooth signal volume through amp.
- To end connection or connect to another device, disable Bluetooth connection on mobile device. Amp will go into pairing mode for one minute until connection is made or timer is extended.
- In pairing mode, amp will automatically connect to last connected device (if device is available).
- **PERFORMANCE TIP:** Acoustic 100/200 streams audio from user's mobile device only. Phone calls won't come through amp, but streaming audio will be muted when a call is received. To avoid such streaming interruptions, engage mobile device's airplane mode and manually enable Bluetooth.

Specifications

TYPE	PR 4475
POWER	Acoustic 100: 100W into 4Ω Acoustic 200: 2x100W into 4Ω
INPUT IMPEDANCES	INSTRUMENT (1/4" 6.35mm): 5MΩ MIC (XLR): 1.8kΩ balanced
OUTPUT IMPEDANCE	600Ω balanced
PHANTOM POWER	12V (XLR inputs)
FOOTSWITCHES	MS4 (optional, PN 0080996000) MGT-4 (optional, PN 7710238000) Magnetic label (included, PN 7710240000)

FITTED COVER	Acoustic 100 cover (optional, PN 7711006000) Acoustic 200 cover (optional, PN 7711007000)	
SPEAKERS	Acoustic 100: One 8" full-range speaker with "whizzer" cone Acoustic 200: Two 8" full-range speakers with "whizzer" cones	
DIMENSIONS/WEIGHT	Acoustic 100 Height: 14.25" (36 cm) Depth: 9.5" (24 cm)	Width: 18.5" (47 cm) Weight: 17.6 lbs. (7.98 kg)
	Acoustic 200 Height: 16.25" (41 cm) Depth: 9.5" (24 cm)	Width: 18.5" (47 cm) Weight: 23 lbs. (10.43 kg)

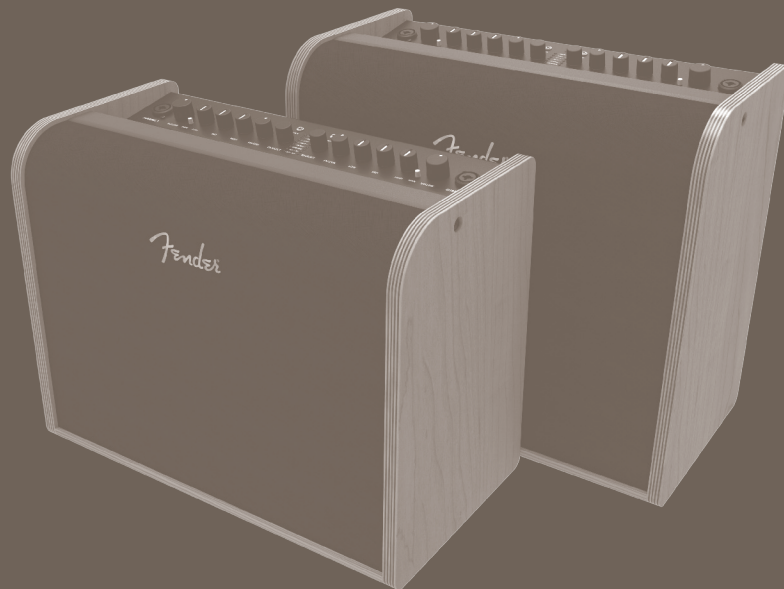
Product specifications subject to change without notice. For more information on Acoustic 100/200 features and operation, visit www.fender.com.



Los amplificadores **Acoustic 100** y **200** de Fender producen un sonido natural y completo para guitarras eléctricas y acústicas, así como para micrófonos, con un recinto de madera de diseño especial que complementa el sonido de su instrumento. Ambos amplificadores disponen de Bluetooth inalámbrico, efectos stereo con calidad de estudio, un asa integrada de fácil agarre, entrada auxiliar y salida de auriculares, salidas de línea XLR, toma USB para grabación audio y mucho más.

El sistema portátil idea para solistas, el amplificador **Acoustic 100** dispone de dos canales, cada uno de ellos con una amplia gama de efectos stereo con calidad de estudio. Con 100 vatios de potencia y un único altavoz de rango completo y 8" con cono "whizzer", resulta perfecto para ensayos y actuaciones de cantautores para entornos pequeños y más íntimos.

Para actuaciones como solista o para el escenario junto con el resto de su grupo, el amplificador **Acoustic 200** también le ofrece un diseño de doble canal, efectos stereo con calidad de estudio y un inteligente diseño de cuña. Le ofrece hasta 200 vatios con dos altavoces de rango completo y 8" con cono "whizzer", para la perfecta combinación de potencia y rendimiento en guitarra y voces cuando tanto la sala como el público hagan necesario algo de mayores capacidades.



ESPAÑOL



Panel de Control



CHANNEL 1



VOLUME

3



PHASE

4



MID



HIGH



FX LEVEL



FX SELECT



AUX IN



PHONES



PHONES



FX SELECT

12

1 ENTRADA CHANNEL 1: Toma combo para el canal uno que acepta clavijas XLR y de 6,3 mm de alta impedancia. Conecte aquí un instrumento o micro; la entrada XLR ofrece alimentación fantasma para los micros que la necesiten (*no* use micros de cinta, dado que pueden resultar dañados con la alimentación fantasma).*

2 VOLUME: Ajusta el volumen del canal uno.*

3 PHASE: Para ayudarle a la hora de reducir la realimentación, pulse aquí para invertir la polaridad de altavoz del canal uno.* Pulse a la vez ambos botones PHASE para activar la sincronización Bluetooth (vea *pág. 9*).

4 LOW: Ajusta los graves del canal uno.*

5 MID: Ajusta los tonos medios del canal uno.*

6 HIGH: Ajusta los agudos del canal uno.*

7 FX LEVEL: Para el canal uno, determina la intensidad del efecto elegido con el control FX SELECT (8). Una pedalera opcional (*siguiente página*) activa la marcación de tempo para el control del tiempo de retardo de los efectos de eco, retardo, retardo y chorus y retardo y reverb. Para ambos canales, no se escuchará ningún efecto en el tope izquierdo.*

8 FX SELECT: Elija entre los distintos efectos del canal uno incluyendo reverb de habitación y sala, eco, retardo, chorus, Vibratone, retardo y chorus y retardo y reverb, tal como verá indicado en la PANTALLA DE EFECTOS (12). No habrá ningún efecto seleccionado en las posiciones de extremo izquierdo y derecho.*

9 AUX IN: Entrada stereo en conector de 3,5 mm. Conecte aquí un reproductor audio externo; use el control de volumen de ese otro dispositivo para ajustar el nivel de volumen del acompañamiento.

10 INDICADOR DE ENCENDIDO: Se ilumina cuando el Acoustic 100/200 está encendido.

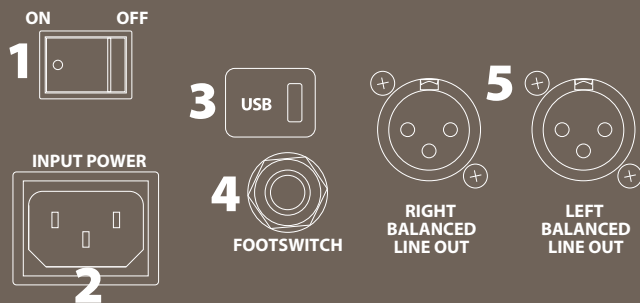
11 PHONES: Salida de auriculares stereo en conector de 3,5 mm que anula automáticamente la salida de altavoz.

12 PANTALLA DE EFECTOS: Serie de pilotos que se iluminan para indicarle el efecto elegido en cada canal.

** Indica la misma función para el canal dos en el lado opuesto del panel de control.*

NOTA: Vea la sección FOOTSWITCH (siguiente página) para otras funciones que no se encuentran en el panel de control, incluyendo control de presets, activación/desactivación remota de efectos, control de marcación de tempo para tiempos de retardo y afinador interno.

Panel Trasero



- 1** POWER: Enciende y apaga el Acoustic 100/200.
- 2** TOMA DE CORRIENTE: Conecte aquí el cable de alimentación IEC incluido con el Acoustic 100/200.
- 3** PUERTO USB: Para la grabación audio a un ordenador. Cuando esté conectado, en el panel de control audio del ordenador aparecerá "Fender Acoustic" como dispositivo de grabación audio.
- 4** FOOTSWITCH: Toma de entrada (6,3 mm) para la conexión de las pedaleras de cuatro botones compatibles MS4 y MGT-4 (opcionales).
- 5** BALANCED LINE OUT: Salidas XLR balanceadas con nivel de micro para la conexión a dispositivos externos de refuerzo de sonido y grabación.

Pedalera

Use el magnetic label incluido para convertir las pedaleras de cuatro botones opcionales MS4 y MGT-4 para poder usarlas con el Acoustic 100/200.



- 1** MANUAL/PRESET MODE: El modo manual permite el control de los ajustes del panel del amplificador, indicado por el piloto rojo de arriba. Pulse el botón para cambiar entre el modo manual y los tres presets de efectos; Los pilotos de la izquierda le indican qué preset está activo. Para crear presets de efectos, mantenga pulsado el botón para almacenar los ajustes FX SELECT (8), FX LEVEL (7) de tiempo para ambos canales; La PANTALLA (*elemento 4 de abajo*) confirmará el preset con el parpadeo de "P1", "P2" o "P3". Si cambia los ajustes FX SELECT, FX LEVEL o de tiempo mientras está activo un preset, el piloto de ese preset parpadeará para indicar que los ajustes han sido modificados y que debe almacenarlos.
- 2** FX1: Pulse para activar/desactivar los efectos del canal uno (piloto rojo indica on). Mantenga pulsado para un afinador en el canal uno (solo anula ese canal). La nota es indicada en la pantalla; cuatro pilotos rojos arriba indican tono sostenido/bemolado y el PILOTO CENTRAL DEL AFINADOR (*elemento 3 de abajo*) se ilumina en verde cuando consiga el tono correcto. Pulse de nuevo el botón para volver al modo de reproducción.
- 3** PILOTO CENTRAL DE AFINADOR: En el modo de afinación, se ilumina en verde cuando haya conseguido el tono correcto (cuatro pilotos rojos arriba indican tono sostenido/bemolado).
- 4** PANTALLA: El muestra el modo de afinación e información de los presets de efectos.
- 5** FX2: Funcionamiento de afinador/efectos del canal dos idéntica a FX1 (*elemento 2 arriba*).
- 6** TAP TEMPO: Controla los tempos de los efectos con base en tiempo (eco, retardo, retardo y chorus, retardo y reverb) de ambos canales. Púlselo de forma rítmica para ajustar el tiempo de retardo solo para el efecto(s) activo; el piloto rojo parpadeará con el ritmo. Si tiene efectos de retardo activos en ambos canales, TAP TEMPO ajustará ambos efectos. Si cambia FX SELECT (8), el tiempo de retardo de ese efecto volverá al valor inicial. TAP TEMPO es global para todos los modos y presets, para que pueda cambiar de efecto con el mismo tiempo.

Bluetooth

El amplificador activa automáticamente el modo de sincronización durante un minuto tras el encendido. Si no hay ninguna conexión en ese minuto, el Bluetooth será desactivado automáticamente (de cara a evitar conexiones accidentales durante una actuación).

Para alargar el tiempo de espera o para activar la sincronización después del periodo inicial, mantenga pulsados los botones PHASE (3) hasta que los pilotos blancos de la PANTALLA DE EFECTOS (12) parpadeen para indicarle que el amplificador está en el modo de sincronización. El amplificador seguirá en ese modo durante un minuto o hasta que alargue de nuevo el tiempo temporizador pulsando los botones PHASE.

Para realizar la conexión, active el Bluetooth en el dispositivo móvil, haga una búsqueda de dispositivos Bluetooth y elija "FENDER ACOUSTIC" para sincronizar y conectar. Se escuchará un sonido de confirmación de conexión en el amplificador. Use el volumen del dispositivo móvil para controlar el volumen de la señal Bluetooth a través del amplificador.

Para finalizar la conexión o conectarse a otro dispositivo, desactive la conexión Bluetooth en el dispositivo móvil. El amplificador activará entonces el modo de sincronización durante un minuto hasta que se realice la nueva conexión o alargue el tiempo del temporizador.

En el modo de sincronización, el amplificador se conectará automáticamente al último dispositivo al que se haya conectado (si es que está disponible).

CONSEJO: Acoustic 100/200 solo recibe audio del dispositivo móvil. Las llamadas de teléfono no serán pasadas al amplificador, pero la señal audio será cortada cuando sea recibida una llamada. Para evitar estos cortes, active el modo avión en el móvil y active manualmente Bluetooth.

Especificaciones Técnicas

REFERENCIA	PR 4475
POTENCIA	Acoustic 100: 100W a 4Ω Acoustic 200: 2x100W a 4Ω
IMPEDANCIA DE ENTRADA	INSTRUMENT (1/4" 6,35 mm): 5MΩ MIC (XLR): 1,8kΩ balanceado
IMPEDANCIA DE SALIDA	600Ω balanceado
ALIMENTACIÓN FANTASMA	12V (entradas XLR)
PEDALERAS	MS4 (opcional, referencia 0080996000) MGT-4 (opcional, referencia 7710238000) Magnetic label (incluida, referencia 7710240000)

TAPA	Acoustic 100 (opcional, ref. 7711006000) Acoustic 200 (opcional, ref. 7711007000)	
ALTAVOCES	Acoustic 100: Un altavoz de 8" y rango completo con cono "whizzer" Acoustic 200: Dos altavoces de 8" y rango completo con cono "whizzer"	
DIMENSIONES/PESO	Acoustic 100 Alto: 36 cm (14,25") Ancho: 47 cm (18,5") Profundo: 24 cm (9,5") Peso: 7,98 kg (17,6 lbs.) Acoustic 200 Alto: 41 cm (16,25") Ancho: 47 cm (18,5") Profundo: 24 cm (9,5") Peso: 10,43 kg (23 lbs.)	

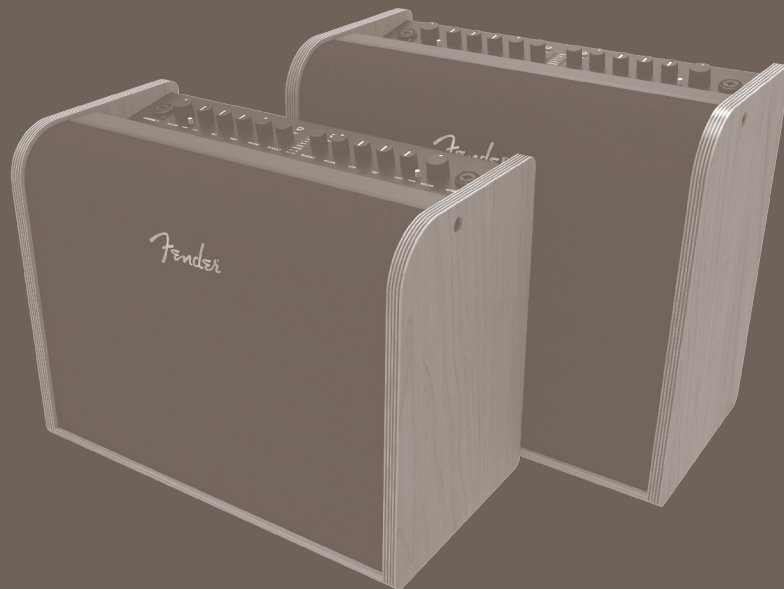
Las especificaciones de estos productos están sujetas a cambios sin previo aviso. Para más información sobre el Acoustic 100/200, visite www.fender.com.



Les amplis Fender's Acoustic 100 et 200 pour guitare électroacoustique et voix délivrent un son ample et naturel. Leur construction en bois est le complément idéal à la forme et au son de votre instrument. Ces deux amplis sont dotés d'une connexion Bluetooth sans fil, d'effets stéréo de qualité studio, d'une poignée intégrée pour faciliter le transport, d'une entrée auxiliaire et d'une sortie casque, de sorties ligne XLR, d'un port USB permettant l'enregistrement et de bien plus encore.

Système portable idéal pour tout musicien solo, l'ampli **Acoustic 100** propose deux canaux dotés chacun d'une pléthore d'effets stéréo de qualité studio. Développant une puissance de 100 watts et équipé d'un haut-parleur bi-cône large bande de 8", il est parfait en répétition ou pour des performances dans de petites salles.

L'**Acoustic 200** dispose également de deux canaux et de nombreux effets stéréo de qualité studio, ainsi que d'un support permettant de l'incliner. Avec ses 200 watts et ses deux haut-parleurs bi-cône large bande de 8", il est suffisamment puissant pour une performance solo ou en groupe dans une salle plus importante ou devant un public plus nombreux.



FRANÇAIS



Réglages



CHANNEL 1



VOLUME



PHASE



LOW



MID



HIGH



FX LEVEL



FX SELECT



AUX IN



12



PHONES

1 ENTRÉE CHANNEL 1: Ce connecteur combiné est compatible avec les câbles XLR et Jack 6,35 mm à haute impédance. Vous pouvez y connecter un instrument ou un micro ; l'entrée XLR dispose d'une alimentation fantôme pour micro (n'utilisez *pas* de micro à ruban pouvant être endommagés par l'alimentation fantôme).*

2 VOLUME: Permet de régler le volume du canal 1.*

3 PHASE: Appuyez sur ce bouton pour inverser la polarité du canal 1 afin de diminuer le larsen.* Appuyez simultanément sur les deux boutons PHASE pour initier l'appairage Bluetooth (voir *page 13*).

4 LOW: Permet de régler les basses fréquences pour le canal 1.*

5 MID: Permet de régler les médiums du canal 1.*

6 HIGH: Permet de régler les hautes fréquences du canal 1.*

7 FX LEVEL: Permet de régler l'intensité de l'effet sélectionné avec la commande FX SELECT (8) pour le canal 1. Le pédalier optionnel (*page suivante*) permet d'activer la fonction tap-tempo pour les effets echo, delay, delay plus chorus et delay plus reverb. Pour les deux canaux, l'effet est complètement désactivé si ce réglage est placé au minimum.*

8 FX SELECT: Permet de sélectionner les effets pour le canal 1 parmi la liste suivante : reverb room et reverb hall, echo, delay, chorus, Vibratone, delay plus chorus et delay plus reverb. L'effet utilisé est indiqué par l'INDICATEUR D'EFFET (12). Aucun effet n'est sélectionné lorsque ce réglage est au minimum ou au maximum.*

9 AUX IN: Entrée stéréo MiniJack. Vous pouvez y connecter un lecteur audio externe. Utilisez le réglage de volume du lecteur pour régler le volume de l'accompagnement.

10 TÉMOIN DE MISE SOUS TENSION: S'allume lorsque l'Acoustic 100/200 est sous tension.

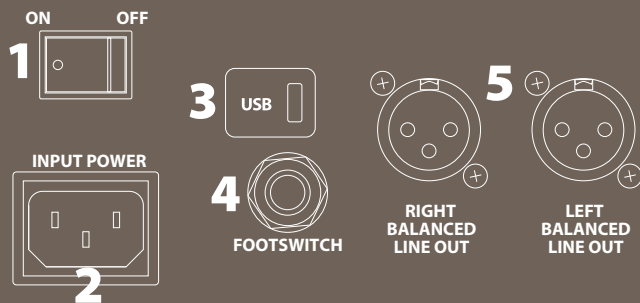
11 PHONES: Lorsqu'elle est utilisée, cette sortie casque en MiniJack désactive automatiquement le haut-parleur.

12 INDICATEUR D'EFFETS: Ces LEDs s'allument pour indiquer les effets utilisés pour chaque canal.

* Indique des caractéristique similaires pour le canal 2.

REMARQUE: Consultez la section PÉDALIER (page suivante) pour une description des caractéristiques n'apparaissant pas sur le panneau de réglages, telles que le contrôle des presets, l'activation/désactivation des effets, la fonction tap-tempo et l'accordeur intégré.

Face Arrière



- 1** INTERRUPTEUR ON/OFF: Permet de mettre l'Acoustic 100/200 sous/hors tension.
- 2** EMBASE SECTEUR: Connectez le cordon secteur CEI à cette embase.
- 3** PORT USB: Permet de transmettre le signal audio à un ordinateur pour enregistrement. Lorsque la connexion est effectuée, "Fender Acoustic" apparaît comme interface d'enregistrement dans le panneau de contrôle de votre ordinateur.
- 4** FOOTSWITCH: Cette entrée Jack 6,35 mm permet de connecter les pédaliers à 4 contacteurs MS4 et MGT-4 (en option).
- 5** SORTIES BALANCED LINE: Ces sorties XLR niveau micro permettent la connexion à un système de sonorisation ou à un enregistreur externes.

Pédalier

Les étiquettes aimantées fournies permettent de marquer les 4 contacteurs des pédaliers MS4 et MGT-4 (en option) pour une utilisation optimale avec l'Acoustic 100/200.



- 1** MODE MANUAL/PRESET: Lorsque le mode MANUAL est sélectionné (la LED rouge située au dessus s'allume), les réglages effectués sur le panneau de contrôle sont actifs. Utilisez le contacteur au pied pour alterner entre le mode Manual et les trois presets d'effets ; les LEDs situées à gauche indiquent le preset sélectionné. Pour créer un preset d'effets, maintenez le contacteur au pied enfoncé ; les réglages FX SELECT (8), FX LEVEL (7) et de tempo pour les deux canaux sont alors sauvegardés ; "P1", "P2" ou "P3" apparaît brièvement en clignotant sur l'AFFICHEUR (voir 4, ci-dessous) pour confirmer la création du preset. Si les réglages FX SELECT, FX LEVEL ou tempo sont modifiés lorsqu'un preset est sélectionné, la LED correspondante clignote pour l'indiquer.
- 2** FX1: Appuyez sur le contacteur pour activer/désactiver les effets du canal 1 (la LED s'allume lorsque l'effet est activé). Maintenez le contacteur enfoncé pour activer l'accordeur (le son du canal 1 uniquement est coupé). Les notes apparaissent sur l'afficheur ; les 4 LEDs rouges de la partie supérieure indiquent une note trop grave/aigue et la LED CENTRALE DE L'ACCORDEUR (voir 3 ci-dessous) s'allume en vert lorsque la bonne note est atteinte. Appuyez à nouveau sur le contacteur au pied pour quitter le mode accordage.
- 3** LED CENTRALE DE L'ACCORDEUR: Lorsque l'accordeur est activé, cette LED s'allume en vert lorsque la bonne note est atteinte (les 4 LEDs rouges de la partie supérieure indiquent une note trop grave/aigue).
- 4** AFFICHEUR: Indique les informations quant à l'accordage et aux presets d'effets.
- 5** FX2: Utilisation identique à FX1 (voir 2 ci-dessus) mais pour le canal 2.
- 6** TAP TEMPO: Permet de régler le tempo des effets temporels (echo, delay, delay plus chorus, delay plus reverb) des deux canaux. Appuyez au tempo souhaité pour régler le tempo des effets actifs ; la LED rouge correspondante clignote au tempo établi. Si des effets temporels sont sélectionnés sur les 2 canaux, le TAP TEMPO règle le tempo des 2 effets. Si le réglage FX SELECT (8) est modifié, le tempo revient à sa valeur par défaut. Le TAP TEMPO est appliqué à tous les modes et presets, ce qui permet de passer d'un effet à l'autre en conservant le même tempo.

Bluetooth

L'ampli effectue une synchronisation automatique pendant 1 minute après la mise sous tension. Si aucune connexion n'est détectée après ce délai, le Bluetooth est automatiquement déconnecté (ce qui permet d'éviter toute connexion non intentionnelle en cours d'utilisation).

Pour rallonger ce délai ou pour effectuer une synchronisation après la période initiale d'une minute, maintenez les deux boutons PHASE (3) enfoncés jusqu'à ce que les LEDs blanche de l'AFFICHEUR (12) clignotent, ce qui indique que l'ampli est en mode d'appairage. L'ampli reste sous ce mode pendant 1 minutes ou jusqu'à ce que le délai soit allongé à nouveau en appuyant sur les boutons PHASE.

Pour connecter un appareil mobile, activez le Bluetooth sur celui-ci, lancez une recherche/détection d'appareil Bluetooth puis sélectionnez "FENDER ACOUSTIC" pour effectuer la connexion. L'ampli produit alors un son pour confirmer la connexion. Utilisez le réglage de volume de l'appareil mobile pour contrôler le niveau du signal Bluetooth transmis à l'ampli.

Pour arrêter la connexion ou connecter un autre appareil, désactivez la connexion Bluetooth sur l'appareil mobile. L'ampli se met alors en mode d'appairage pendant 1 minute ou jusqu'à ce que le délai soit allongé.

En mode d'appairage, l'ampli se connecte automatiquement au dernier appareil connecté (si celui-ci est disponible).

ASTUCE : L'Acoustic 100/200 peut recevoir uniquement le signal audio transmis par le mobile de l'utilisateur. Les appels téléphonique ne sont pas transmis à l'ampli mais le signal audio est interrompu si un appel est reçu. Pour éviter toute interruption, activez le mode Avion et activez le Bluetooth manuellement.

Caractéristiques Techniques

TYPE	PR 4475	HOUSSE	Housse pour Acoustic 100 (optionnelle, REF 7711006000) Housse pour Acoustic 200 (optionnelle, REF 7711007000)	
PUISSANCE	Acoustic 100: 100W dans 4Ω Acoustic 200: 2x100W dans 4Ω	HAUT-PARLEURS	Acoustic 100: Un haut-parleur bi-cône large bande de 8"	
IMPÉDANCES D'ENTRÉE	INSTRUMENT (Jack 6,35 mm): 5MΩ MICRO (XLR): 1,8kΩ symétrique		Acoustic 200: Deux haut-parleurs bi-cône large bande de 8"	
IMPÉDANCE DE SORTIE	600Ω symétrique	DIMENSIONS/POIDS	Acoustic 100 Hauteur: 36 cm Profondeur: 24 cm	Largeur: 47 cm Poids: 7,98 kg
ALIMENTATION FANTÔME	12V (entrées XLR)		Acoustic 200 Hauteur: 41 cm Profondeur: 24 cm	Largeur: 47 cm Poids: 10,43 kg
PÉDALIERS	MS4 (optionnel, REF 0080996000) MGT-4 (optionnel, REF 7710238000) Étiquettes aimantées (fournies, REF 7710240000)			

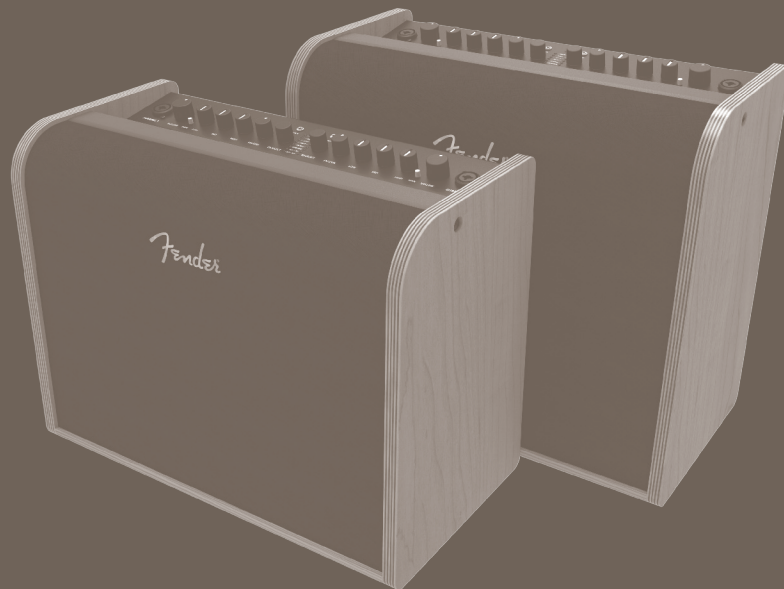
Les caractéristiques techniques sont sujettes à modifications sans préavis. Pour plus d'informations quant aux amplis Acoustic 100/200, consultez www.fender.com.



Os amplificadores **Fender Acoustic 100** e **200** oferecem uma tonalidade cheia e natural para a guitarra acústica/elétrica e microfone, com uma coluna em madeira especialmente concebida para complementar a forma e a voz do instrumento. Ambos os amplificadores incluem tecnologia de comunicação sem fios por Bluetooth, efeitos estéreo com qualidade de estúdio, uma conveniente pega integrada, entrada auxiliar e saída para auscultadores, saídas de linha XLR, porta USB para gravação áudio, e muito mais.

Um sistema portátil perfeito para espetáculos a solo, o amplificador **Acoustic 100** inclui dois canais, cada um com uma variedade de efeitos estéreo com qualidade de estúdio. Com 100 watts de potência e um altifalante de 8 polegadas de gama completa com cones "whizzer", é ideal para ensaios fantásticos de guitarra e voz, e espetáculos em espaços mais pequenos e intimistas.

Para espetáculos a solo ou em palco com banda, o amplificador **Acoustic 200** conta também com um design de dois canais, com efeitos estéreo com qualidade de estúdio e um conveniente suporte de inclinação. A potência alcança os 200 watts, com dois altifalantes de 8 polegadas de gama completa com cones "whizzer", para uma potência e desempenho perfeitos de guitarra e voz, quando a sala e a audiência passam a ser um pouco maiores.



PORTUGUÊS



Painel de Controlo



CHANNEL 1



VOLUME

3



PHASE

4



LOW



MID



HIGH



FX LEVEL

9



AUX IN

10



11



PHONES

12

1 ENTRADA DO CANAL 1: A entrada combinada do canal 1 aceita XLR e 1/4" de alta impedância. Ligue aqui um instrumento ou um microfone; a entrada XLR oferece *phantom power* para microfones que possam precisar (não utilizar microfones de fita, uma vez que podem ser danificados pelo *phantom power*).*

2 VOLUME: Ajusta o volume do canal 1.*

3 PHASE: Carregue para alterar a polaridade do altifalante do canal 1 para ajudar a reduzir o ruído de *feedback*.* Carregue em ambos os botões PHASE ao mesmo tempo para iniciar o emparelhamento por Bluetooth (ver página 17).

4 LOW: Ajusta a tonalidade baixa do canal.*

5 MID: Ajusta a tonalidade média do canal.*

6 HIGH: Ajusta a tonalidade alta do canal.*

7 FX LEVEL: Para o canal 1, determina a intensidade do efeito selecionado através do controlo FX SELECT (8). O comutador de pé opcional (lado oposto) permite controlar o tempo de atraso do para os efeitos de *eco*, *delay*, *delay com chorus* e *chorus com reverb*. Para ambos os canais, na posição totalmente virada para a esquerda não se escuta qualquer efeito.*

8 FX SELECT: Escolha entre os efeitos do canal 1, incluindo *reverb hall* e *room*, *eco*, *delay*, *chorus*, *Vibratone*, *delay com chorus*, e *delay com reverb*, tal como indicado na LISTA DE EFEITOS (12). Não será selecionado qualquer efeito nas posições totalmente viradas para a direita ou para a esquerda.*

9 AUX IN: Entrada estéreo de 1/8 polegadas. Ligue aqui o reproduzidor de áudio externo; utilize o controlo de volume do dispositivo externo para ajustar o nível de volume do acompanhamento.

10 INDICADOR DE CORRENTE: Acende-se quando o Acoustic 100/200 está ligado.

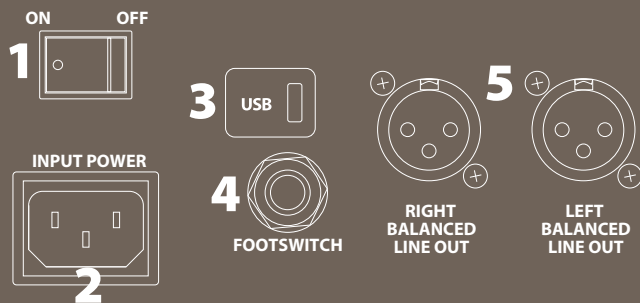
11 PHONES: Saída de auscultadores estéreo de 1/8"; silencia automaticamente a saída do altifalante.

12 LISTA DE EFEITOS: Os LED acendem-se para indicar a definição de efeitos em uso para cada canal.

* Indica a funcionalidade de forma idêntica para o canal 2, no lado oposto do painel de controlo.

NOTA: Consulte a secção do COMUTADOR DE PÉ (lado oposto) para mais funcionalidades não encontradas no painel de controlo, incluindo controlo de predefinições, interruptor remoto de efeitos, controlo do tap-tempo para os tempos de atraso, e afinador integrado.

Painel Traseiro



- 1** INTERRUPTOR: Liga e desliga o Acoustic 100/200.
- 2** FICHA DE ALIMENTAÇÃO IEC: Entrada para cabo de corrente IEC.
- 3** PORTA USB: Para efetuar gravação áudio para um computador. Quando ligado, o painel de controlo de áudio do computador irá exibir o "Fender Acoustic" como um dispositivo de gravação externo.
- 4** FOOTSWITCH: Entrada de ¼" para ligar os comutadores de pé de quatro botões compatíveis MS4 e MGT-4 (opcional).
- 5** SAÍDAS DE LINHA BALANCEADAS: Saídas de XLR balanceadas, para ligação a reforço de som externo e dispositivos de gravação.

Comutador de Pé

Use a etiqueta magnética incluída para converter os comutadores opcionais de pé com quatro botões MS4 e MGT-4 para utilizar com o Acoustic 100/200.



- 1** MODO MANUAL/PRESET: O modo manual inclui definições do painel de controlo do amplificador, indicadas pelo LED vermelho em cima. Carregue no botão para alternar entre o modo manual as três predefinições de efeitos; os LED à esquerda indicam qual a predefinição ativa. Para criar predefinições de efeitos, mantenha premido o botão FX SELECT (8), FX LEVEL (7) para gravar, e para as predefinições de tempo para ambos os canais; o ECRÃ DE VISUALIZAÇÃO (item 4 abaixo) irá confirmar a predefinição, indicando intermitentemente "P1", "P2" ou "P3" durante breves momentos. Se o FX SELECT, o FX LEVEL ou as definições de tempo forem alteradas durante uma predefinição ativa, o LED de predefinição irá piscar para indicar que as definições foram alteradas e têm de ser gravadas.
- 2** FX1: Carregue para ligar/desligar os efeitos do canal 1 (LED vermelho significa "ligado"). Mantenha premido para aceder ao afinador do canal 1 (silencia apenas o canal 1). A nota aparece no ecrã de visualização; quatro LED na parte de cima indicam os tons sustenido e bémol, e o LED CENTRAL DO AFINADOR (item 3 abaixo) fica verde quando a é alcançada a frequência de afinação correta. Carregue novamente no botão para regressar ao modo para tocar.
- 3** LED CENTRAL DO AFINADOR: No modo de afinação, fica verde quando se alcança a frequência de afinação correta (quatro LED vermelhos na parte de cima indicam os tons sustenido/bémol).
- 4** ECRÃ DE VISUALIZAÇÃO: Indica o modo de afinação e informação das predefinições de efeitos.
- 5** FX2: Efeitos/afinador do canal 2, com operação idêntica ao FX 1 (item 2 acima).
- 6** TAP TEMPO: Controla os tempos dos efeitos de tempo (eco, delay, delay com chorus, delay com reverb) para ambos os canais. Carregue para definir o tempo de atraso para o(s) efeito(s) ativo(s) apenas; o LED vermelho em cima irá piscar de acordo com o tempo. Se os efeitos de delay forem selecionados para ambos os canais, o TAP TEMPO definirá ambos os efeitos. Se o FX SELECT (8) for alterado, o tempo de atraso para esse efeito irá reverter para os valores predefinidos. O TAP TEMPO abrange todos os modos e predefinições, permitindo alternar entre efeitos enquanto se mantém o mesmo tempo.

Bluetooth

- Quando se liga o amplificador, este entra automaticamente em modo de emparelhamento durante um minuto. Se não estabelecer uma ligação após um minuto, o Bluetooth é automaticamente desativado (para evitar ligações não desejadas durante o espetáculo).
- Para prolongar este período ou ativar o modo de emparelhamento após o primeiro minuto quando se liga, mantenha premido ambos os botões PHASE (3) até o LED branco da LISTA DE EFEITOS (12) piscar, indicando que o amplificador está em modo de emparelhamento. O amplificador vai permanecer em modo de emparelhamento durante um minuto ou até que o temporizador seja prolongado carregando nos botões PHASE.
- Para efetuar a ligação, ative o Bluetooth no dispositivo móvel, procure por dispositivos Bluetooth, e selecione "FENDER ACOUSTIC" para emparelhar e ligar. O amplificador emitirá uma notificação sonora para confirmar a ligação. Utilize o volume do dispositivo para controlar o sinal de Bluetooth no amplificador.
- Para terminar a ligação ou ligar outro dispositivo, desative a ligação por Bluetooth do dispositivo móvel. O amplificador entrará em modo de emparelhamento durante um minuto, até se estabelecer uma ligação ou o temporizador seja prolongado.
- Quando em modo de emparelhamento, o amplificador irá ligar-se automaticamente ao último dispositivo ao qual estabeleceu ligação (se o dispositivo estiver disponível).
- DICA DE DESEMPENHO: O Acoustic 100/200 transmite áudio apenas a partir do dispositivo do utilizador. As chamadas telefónicas não são transmitidas através do amplificador, sendo que a transmissão de áudio é silenciada quando é recebida uma chamada. Para evitar interrupções na transmissão, ligue o modo de avião do dispositivo móvel e ative manualmente o Bluetooth.

Especificações

TIPO	PR 4475
POTÊNCIA	Acoustic 100: 100W a 4Ω Acoustic 200: 2x100W a 4Ω
IMPEDÂNCIAS DE ENTRADA	INSTRUMENTO (1/4" 6,35mm): 5MΩ MIC (XLR): 1.8kΩ balanceada
IMPEDÂNCIA DE SAÍDA	600Ω balanceada
PHANTOM POWER	12V (entradas XLR)
COMUTADORES DE PÉ	MS4 (opcional, PN 0080996000) MGT-4 (opcional, PN 7710238000) Etiqueta Magnética (incluída, PN 7710240000)

COBERTURA	Cobertura Acoustic 100 (opcional, PN 7711006000) Cobertura Acoustic 200 (opcional, PN 7711007000)	
ALTIFALANTES	Acoustic 100: Um altifalante de 8 polegadas de gama completa com cone "whizzer" Acoustic 200: Dois altifalantes de 8 polegadas de gama completa com cones "whizzer"	
DIMENSÕES/PESO	Acoustic 100 Altura: 14,25 polegadas (36 cm) Profundidade: 9,5 polegadas (24 cm)	Largura: 18,5 polegadas (47 cm) Peso: 17,6 lbs. (7,98 kg)
	Acoustic 200 Altura: 16,25 polegadas (41 cm) Profundidade: 9,5 polegadas (24 cm)	Largura: 18,5 polegadas (47 cm) Peso: 23 lbs. (10,43 kg)

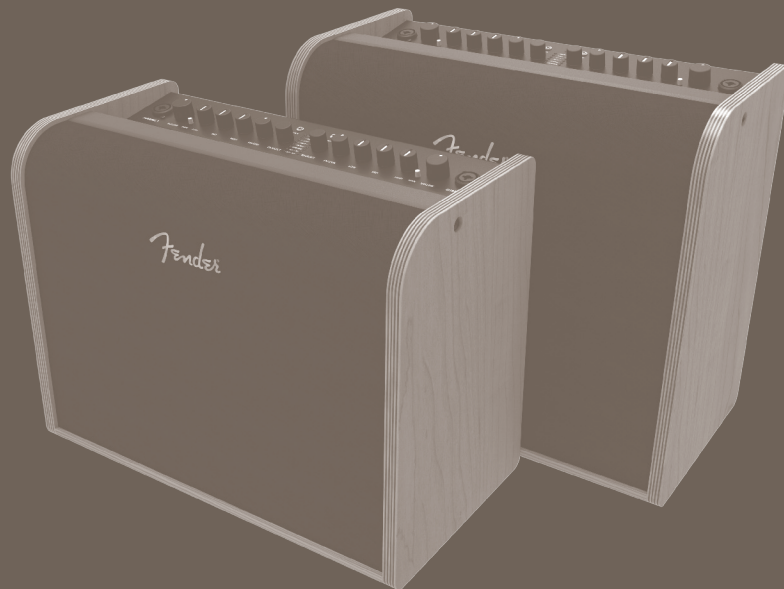
As especificações técnicas dos produtos podem ser alteradas sem aviso prévio. Para informação mais detalhada sobre as funcionalidades e operação do Acoustic 100/200, visite www.fender.com.



Gli amplificatori **Fender Acoustic 100** e **200** producono un suono pieno e naturale per chitarra elettro-acustica e microfono, con un cabinet in legno appositamente progettato, complementare alla forma e al suono dello strumento. Entrambi gli amplificatori includono connettività per lo streaming Bluetooth, effetti stereo di qualità studio, una comoda maniglia integrata, ingresso Aux, uscita per cuffie, uscite line XLR, porta USB per la registrazione audio, e tanto altro.

Perfetto come sistema portatile per le performance soliste, l'amp **Acoustic 100** dispone di due canali, entrambi forniti di effetti stereo di qualità studio. Con 100 watt di potenza e un singolo altoparlante full-range con cono "whizzer" da 8", è l'ideale per prove o performance chitarra-voce in ambienti piccoli o situazioni più intime.

Per performance soliste o con una band sul palco, l'amp **Acoustic 200**, oltre a disporre di due canali con effetti stereo professionali, è dotato di un comodo cavalletto per usarlo in posizione inclinata. La potenza sale a 200 watt, con due altoparlanti full-range con coni "whizzer" da 8", per una resa perfetta di chitarra e voce nelle situazioni in cui l'ambiente è più grande e il pubblico più numeroso.



ITALIANO



Pannello di Controllo



CHANNEL 1



VOLUME



PHASE



LOW



MID



HIGH



FX LEVEL



FX SELECT



AUX IN



ROOM



HALL



ECHO



DELAY



CHORUS



VIBRATONE



DLY+CHO



DLY+REV



PHONES



FX SELECT



FX SELECT

1 INGRESSO CANALE UNO: Connessione combo per il canale uno: accetta ingressi XLR o da 6,3 mm ad alta impedenza. Collega qui lo strumento o il microfono; l'ingresso XLR fornisce alimentazione phantom per microfoni che la richiedono (non usare microfoni a nastro: l'alimentazione phantom può danneggiarli).*

2 VOLUME: Regola il volume del canale uno.*

3 PHASE: Per provare a ridurre il feedback, premi per invertire la polarità dell'altoparlante del canale uno.* Premi entrambi i pulsanti PHASE insieme per iniziare il pairing Bluetooth (vedi pagina 21).

4 LOW: Regola i toni bassi del canale uno.*

5 MID: Regola i toni medi del canale uno.*

6 HIGH: Regola i toni alti del canale uno.*

7 FX LEVEL: Per il canale uno, regola l'intensità dell'effetto scelto tramite il controllo FX SELECT (8). Il footswitch opzionale (a fronte) abilita il controllo del tempo dei delay per gli effetti echo, delay, delay con chorus e delay con riverbero tramite tap tempo. Per entrambi i canali, in posizione completamente antioraria non si sentirà alcun effetto.*

8 FX SELECT: Scegli tra gli effetti del canale uno, che includono riverberi room e hall, echo, delay, chorus, Vibratone, delay con chorus e delay con riverbero, come indicato dal DISPLAY EFFETTI (12). Nelle posizioni completamente oraria o antioraria, nessun effetto viene selezionato.*

9 AUX IN: Ingresso stereo da 3,5 mm. Collega qui il lettore audio esterno; usa il controllo del volume del dispositivo esterno per regolare il livello dell'accompagnamento.

10 SPIA ALIMENTAZIONE: Si illumina quando l'Acoustic 100/200 è acceso.

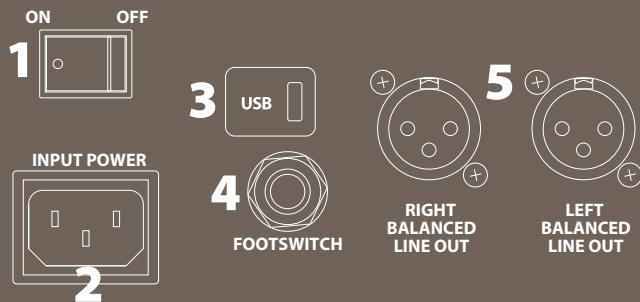
11 PHONES: Uscita stereo da 3,5 mm per cuffie: mette automaticamente in muto l'uscita dell'altoparlante.

12 DISPLAY EFFETTI: Il LED si accendono per indicare le impostazioni degli effetti in uso per ogni canale.

* Indica una funzione identica del canale due sul lato opposto del pannello di controllo.

NOTA: Vedi la sezione FOOTSWITCH (a fronte) per altre funzioni non disponibili sul pannello di controllo, tra cui scelta dei preset, attivazione degli effetti da remoto, controllo tap tempo per i tempi delay e accordatore integrato.

Pannello Posteriore



- 1** ALIMENTAZIONE: Accende e spegne l'Acoustic 100/200.
- 2** PRESA DI ALIMENTAZIONE IEC: Il cavo di alimentazione dell'Acoustic 100/200 si collega qui.
- 3** Porta USB: Per registrare l'audio su un computer. Quando si collega, il pannello di controllo audio del computer mostrerà "Fender Acoustic" come dispositivo di registrazione audio.
- 4** FOOTSWITCH: Ingresso da 6,3 mm per collegare i footswitch a quattro pulsanti compatibili MS4 e MGT-4 (opzionali).
- 5** USCITE LINE BILANCIATE: Uscite XLR bilanciate a livello mic per il collegamento a strumentazione audio esterna o dispositivi di registrazione.

Footswitch

Usa l'etichetta magnetica inclusa per convertire i footswitch opzionali a quattro pulsanti MS4 e MGT-4 per l'utilizzo con l'Acoustic 100/200.



- 1** MODALITÀ MANUAL/PRESET: La modalità manuale, indicata dal LED rosso, permette di agire sulle impostazioni del pannello di controllo. Premi il pulsante per scorrere tra la modalità manuale e tre preset di effetti; i LED a sinistra indicano il preset attivo. Per creare preset di effetti, tieni premuto il pulsante per salvare le impostazioni FX SELECT (8), FX LEVEL (7) e tempo per entrambi i canali; il breve lampeggiare delle sigle "P1", "P2" o "P3" sul display (*elemento 4 qui sotto*) conferma la creazione del preset. Se modifichi le impostazioni FX SELECT, FX LEVEL o tempo mentre usi un preset, il LED del preset lampeggerà per indicare che le impostazioni sono cambiate e devono essere salvate.
- 2** FX1: Premi per accendere/spegnere gli effetti del canale 1 (il LED rosso significa acceso). Tieni premuto per l'accordatore del canale 1 (mette in muto solo il canale 1). La nota appare sul display; quattro LED in alto indicano intonazione crescente o calante e il LED centrale dell'accordatore (*elemento 3 qui sotto*) si illumina in verde quando l'intonazione è giusta. Premi di nuovo il pulsante per tornare alla modalità normale.
- 3** LED CENTRALE DELL'ACCORDATORE: In modalità accordatura si illumina in verde all'intonazione corretta (quattro LED rossi in alto indicano un'intonazione crescente/calante).
- 4** DISPLAY: Visualizza la modalità accordatura e le informazioni sui preset di effetti.
- 5** FX2: Funzionalità effetti/accordatore per il canale 2 identica a FX1 (*elemento 2 qui sopra*).
- 6** TAP TEMPO: Regola la velocità per gli effetti basati su tempo (echo, delay, delay con chorus, delay con riverbero) di entrambi i canali. Fai tap per impostare il tempo di delay solo per gli effetti attivi; il LED rosso lampeggerà alla stessa frequenza. Se sono selezionati effetti delay su entrambi i canali, il TAP TEMPO influenzerà entrambi gli effetti. Se modifichi FX SELECT (8), il tempo di delay per quell'effetto tornerà al valore predefinito. Il TAP TEMPO è globale per tutte le modalità e gli effetti: puoi passare a effetti diversi mantenendo lo stesso tempo.

Bluetooth

- L'amplificatore entra automaticamente in modalità pairing per un minuto dopo l'accensione. Se non si connette dopo un minuto, il Bluetooth si disabilita in automatico (per prevenire connessioni indesiderate durante la performance).
- Per aumentare l'intervallo di tempo o abilitare il pairing dopo il minuto di accensione iniziale, tieni premuti entrambi i pulsanti PHASE (3) fino a che i LED bianchi del DISPLAY EFFETTI (12) lampeggiano, indicando che l'amp è in modalità pairing. L'amp rimarrà in modalità pairing per un minuto o finché continuerai a estendere l'intervallo di tempo premendo i pulsanti PHASE.
- Per la connessione, abilita il Bluetooth sul dispositivo mobile, cerca dispositivi Bluetooth, quindi seleziona "FENDER ACOUSTIC" per abbinare e connettere. L'amp emetterà un suono di conferma della connessione. Usa il volume sul dispositivo mobile per controllare il volume del segnale Bluetooth che arriva all'amp.
- Per terminare la connessione o abbinare un altro dispositivo, disabilita il collegamento Bluetooth sul dispositivo mobile. L'amp attiverà la modalità pairing per un minuto fino a quando non si conatterà, o finché l'intervallo di tempo verrà esteso.
- In modalità pairing, l'amp si collegherà automaticamente all'ultimo dispositivo connesso (se disponibile).
- SUGGERIMENTO PER LA PERFORMANCE: l'Acoustic 100/200 riceve solo l'audio dal dispositivo mobile dell'utente. Le chiamate non passeranno attraverso l'amp, ma lo streaming audio verrà silenziato alla ricezione di una chiamata. Per evitare queste interruzioni, attiva la modalità aereo del dispositivo e abilita manualmente il Bluetooth.

Specifiche

TIPO	PR 4475	COPERTURA SU MISURA	Copertura per Acoustic 100 (opzionale, CP 7711006000) Copertura per Acoustic 200 (opzionale, CP 7711007000)	
POTENZA	Acoustic 100: 100W in 4Ω Acoustic 200: 2x100W in 4Ω	ALTOPARLANTI	Acoustic 100: un altoparlante full-range da 8" con cono "whizzer" Acoustic 200: due altoparlanti full-range da 8" con cono "whizzer"	
IMPEDENZE IN INGRESSO	STRUMENTO (6,35 mm): 5MΩ MIC (XLR): 1,8kΩ bilanciata	DIMENSIONI/PESO	Acoustic 100 Altezza: 36 cm Profondità: 24 cm	Larghezza: 47 cm Peso: 7,98 kg
IMPEDENZA IN USCITA	600Ω (bilanciata)		Acoustic 200 Altezza: 41 cm Profondità: 24 cm	Larghezza: 47 cm Peso: 10,43 kg
ALIMENTAZIONE PHANTOM	12V (ingressi XLR)			
FOOTSWITCH	MS4 (opzionale, CP 0080996000) MGT-4 (opzionale, CP 7710238000) Etichetta magnetica (inclusa, CP 7710240000)			

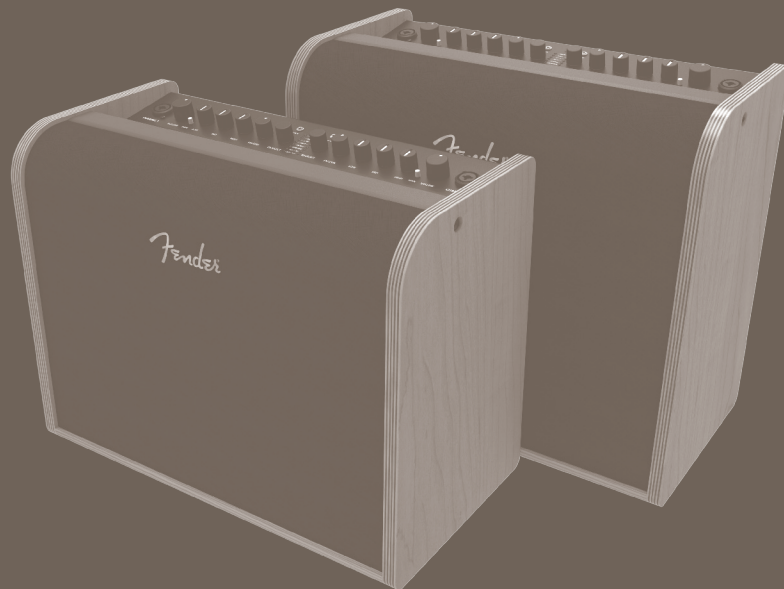
Le specifiche dei prodotti possono variare senza preavviso. Per maggiori informazioni su caratteristiche e funzioni di Acoustic 100/200, visita www.fender.com



Die Fender Acoustic 100 und 200 Verstärker liefern vollen, natürlichen Sound für Elektroakustik-Gitarren und Mikrofone. Sie begeistern durch ein speziell entwickeltes Holzgehäuse, das Instrument und Stimme perfekt ergänzt. Beide Amps verfügen über drahtloses Bluetooth Streaming, studiotaugliche Stereo-Effekte, einen praktischen integrierten Tragegriff, Aux-Eingang und Kopfhörer-Ausgang, XLR Line-Ausgänge, eine USB-Buchse für Audioaufnahmen und vieles mehr.

Mit zwei Kanälen und einer Fülle von Stereo-Effekten in Studioqualität ist der Acoustic 100 das optimale tragbare System für Solo Performances. 100 Watt Ausgangsleistung und ein breitbandiger 8" Whizzer-Cone Lautsprecher bilden die ideale Basis für klangvolle Proben oder Performances mit Gitarre und Gesang bei kleineren Veranstaltungen.

Mit 2-Kanal Technik, Stereo-Effekten in Studioqualität und praktischem Kippständer ist der Acoustic 200 für Solo Performances oder Bühnenauftritte mit Band komplett ausgestattet. Seine 200 Watt Ausgangsleistung und zwei breitbandige 8" Whizzer-Cone Lautsprecher liefern druckvolle Power für Performances mit Gitarre und Gesang vor einem größerem Publikum.



DEUTSCH



Bedienfeld



CHANNEL 1



VOLUME

3

PHASE



LOW



MID



HIGH



FX LEVEL



FX SELECT



AUX IN



ROOM



HALL

ECHO

DELAY

CHORUS

VIBRATONE

DLY+CHO

DLY+REV

12



PHONES

1 CHANNEL 1 EINGANG: Die Kombibuchse von Kanal 1 akzeptiert XLR- und hochohmige 6,3 mm-Kabel von Instrumenten oder Mikrofonen. Der XLR-Eingang liefert auch Phantomspannung für geeignete Mikrofone. (Ribbon-Mikrofone sollte man *nicht* anschließen, da sie durch Phantomspannung beschädigt werden können).*

2 VOLUME: Regelt die Lautstärke von Kanal 1.*

3 PHASE: Bei gedrückter Taste wird die Lautsprecherpolarität von Kanal 1 gedreht, wodurch sich Feedback verringern lässt.* Drücken Sie beide PHASE-Tasten gleichzeitig, um eine Bluetooth-Verbindung aufzubauen (siehe Seite 25).

4 LOW: Regelt die Bässe von Kanal 1.*

5 MID: Regelt die Mitten von Kanal 1.*

6 HIGH: Regelt die Höhen von Kanal 1.*

7 FX LEVEL: Regelt bei Kanal 1 die Stärke des mit dem FX SELECT-Regler (8) gewählten Effekts. Mit einem optionalen Fußschalter (Seite gegenüber) kann man die Delay-Zeit von Echo, Delay, Delay plus Chorus und Delay plus Reverb durch mehrfaches Tippen mit dem Fuß einstellen. Bei kompletter Linksdrehung des Reglers ist der Effekt auf beiden Kanälen stummgeschaltet.*

8 FX SELECT: Wählt auf Kanal 1 einen der Effekte Room und Hall Reverb, Echo, Delay, Chorus, Vibratone, Delay plus Chorus und Delay plus Reverb. Ihre Wahl wird auf dem EFFEKT-DISPLAY (12) angezeigt. Bei kompletter Links- oder Rechtsdrehung des Reglers ist kein Effekt gewählt.*

9 AUX IN: 3,5 mm Stereo-Eingang. Hier schließt man externe Audioplayer an. Die Lautstärke der Begleitung stellt man am Pegelregler des externen Geräts ein.

10 NETZANZEIGE: Leuchtet bei eingeschaltetem Acoustic Amp.

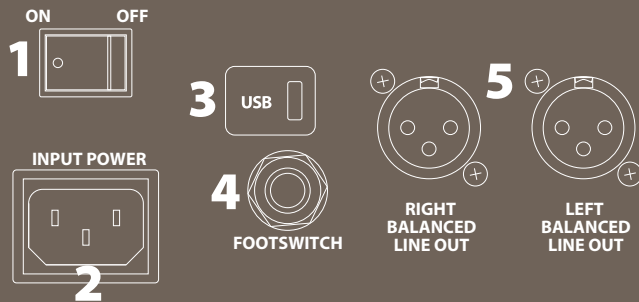
11 PHONES: 3,5 mm Stereo-Kopfhörerausgang. Der Lautsprecherausgang wird automatisch stummgeschaltet.

12 EFFEKT-DISPLAY: Die leuchtenden LEDs zeigen die auf jedem Kanal verwendeten Effekte an.

** Weist auf identische Funktionen für Kanal 2 auf der gegenüberliegenden Seite des Bedienfelds hin.*

HINWEIS: Weitere Funktionen wie Preset-Steuerung, Effekte Ein/Aus, Tap-Tempo Steuerung der Delay-Zeiten und integrierter Tuner, die nicht auf dem Bedienfeld verfügbar sind, findet man im Abschnitt FUSSSCHALTER (siehe Seite gegenüber).

Rückseite



- 1** NETZSCHALTER: Schaltet den Acoustic 100/200 ein/aus.
- 2** INPUT POWER: Zum Anschließen des IEC-Netzkabels an den Acoustic 100/200.
- 3** USB-ANSCHLUSS: Für Audioaufnahmen mit einem Computer. Nach hergestellter Verbindung wird auf dem Audio-Bedienfeld des Computers „Fender Acoustic“ als Audio-Aufnahmegerät angezeigt.
- 4** FOOTSWITCH: An diese 6,3 mm-Eingangsbuchse kann man kompatible 4-tastige MS4 und MGT-4 Fußschalter anschließen (optional).
- 5** SYMMETRISCHE LINE-AUSGÄNGE: Symmetrische XLR-Ausgangsbuchsen mit Mikrofonpegel zum Anschließen externer Beschallungsanlagen und Aufnahmegeräte.

Fußschalter

Mit dem beiliegenden magnetischen Label kann man die optionalen MS4 und MGT-4 4-Tasten-Fußschalter für den Einsatz mit dem Acoustic 100/200 umrüsten.



- 1** MANUAL/PRESET MODE: Der Manual-Modus wird durch die leuchtende rote LED angezeigt und dient zum Abrufen von Bedienfeld-Einstellungen. Drücken Sie den Taster, um den Manual-Modus und die drei Effekt-Presets zyklisch durchzugehen. Die linken LEDs zeigen das aktive Preset an. Zum Erstellen von Effekt-Presets halten Sie den Taster gedrückt, wodurch die FX SELECT (8), FX LEVEL (7) und Tempo-Einstellungen für beide Kanäle gespeichert werden. Auf dem DISPLAY-FENSTER (*Punkt 4 unten*) wird das Preset durch kurzes Blinken von „P1“, „P2“ oder „P3“ bestätigt. Wenn man die FX SELECT, FX LEVEL oder Tempo-Einstellungen bei aktiviertem Preset ändert, zeigt die blinkende Preset LED an, dass die Einstellungen geändert wurden und gespeichert werden müssen.
- 2** FX1: Drücken Sie diesen Taster zum Ein/Ausschalten der Effekte von Kanal 1 (LED leuchtet rot bei „Ein“). Halten Sie den Taster gedrückt, um den Tuner auf Kanal 1 zu aktivieren (nur Kanal 1 wird stummgeschaltet). Die Note erscheint im Display-Fenster. 4 rote LEDs zeigen oben an, ob die Tonhöhe zu hoch/tief ist. Die MITTLERE TUNER LED (*Punkt 3 unten*) leuchtet bei korrekter Stimmung grün. Drücken Sie nochmals den Taster, um weiterzuspielen.
- 3** MITTLERE TUNER LED: Leuchtet im Tuner-Modus grün, wenn die korrekte Tonhöhe erreicht ist (4 rote LEDs zeigen oben die zu hohe/tiefe Tonhöhe an).
- 4** DISPLAY-FENSTER: Zeigt den Tuner-Modus und Infos zu den Effekt-Presets an.
- 5** FX2: Die Effekt/Tuner-Bedienung von Kanal 2 ist identisch mit der von FX1 (*Punkt 2 oben*).
- 6** TAP TEMPO: Steuert zeitbasierte Effekttempi (Echo, Delay, Delay plus Chorus, Delay plus Reverb) für beide Kanäle. Das Tippen dieses Tasters stellt nur bei aktiven Effekten die Delay-Zeit ein. Die rote LED oben blinkt im Takt. Wenn Delay-Effekte auf beiden Kanälen gewählt sind, stellt TAP TEMPO beide Effekte ein. Wenn man FX SELECT (8) ändert, wird die Delay-Zeit dieses Effekts auf den Standardwert zurückgesetzt. TAP TEMPO wirkt global auf alle Modi und Presets, wodurch man beim Wechseln von Effekten das gleiche Tempo beibehalten kann.

Bluetooth

- Nach dem Einschalten des Verstärkers ist der Pairing-Modus automatisch 1 Minute aktiviert. Wird in dieser Minute keine Verbindung hergestellt, wird Bluetooth automatisch deaktiviert (um unbeabsichtigte Verbindungen während der Performance zu verhindern).
- Um die Zeitspanne zu verlängern oder den Pairing-Modus nach der 1-minütigen Einschaltphase zu aktivieren, halten Sie beide PHASE-Tasten (3) gedrückt, bis die weißen EFFEKT-DISPLAY LEDs (12) blinken und den aktivierten Pairing-Modus anzeigen. Der Verstärker bleibt 1 Minute im Pairing-Modus, wenn dieser nicht durch Drücken der PHASE-Tasten weiter verlängert wird.
- Um eine Verbindung herzustellen, aktivieren Sie Bluetooth am Mobilgerät, suchen/scannen nach Bluetooth-Geräten und wählen „FENDER ACOUSTIC“. Am Verstärker ertönt ein akustisches Signal als Verbindungsbestätigung. Stellen Sie die Lautstärke des über den Verstärker abgespielten Bluetooth-Signals mit dem Lautstärkeregler des Mobilgeräts ein.
- Um die Verbindung zu beenden oder eine neue Verbindung aufzubauen, deaktivieren Sie die Bluetooth-Verbindung am Mobilgerät. Der Verstärker wechselt für 1 Minute in den Pairing-Modus, bis eine Verbindung hergestellt oder die Zeitspanne verlängert wird.
- Im Pairing-Modus verbindet sich der Verstärker automatisch mit dem zuletzt verbundenen Gerät (falls verfügbar).
- PERFORMANCE-TIPP: Der Acoustic 100/200 streamt nur das Audio vom Mobilgerät des Nutzers. Anrufe werden nicht über den Verstärker geleitet, aber das Audio-Streaming wird bei eingehenden Anrufen stummgeschaltet. Um solche Unterbrechungen zu vermeiden, aktivieren Sie den Flug-Modus des Mobilgeräts und aktivieren Sie Bluetooth manuell.

Technische Daten

TYP	PR 4475	SCHUTZHÜLLE	Acoustic 100 Hülle (optional, TNr. 7711006000) Acoustic 200 Hülle (optional, TNr. 7711007000)	
AUSGANGSLEISTUNG	Acoustic 100: 100W in 4Ω Acoustic 200: 2x100W in 4Ω	LAUTSPRECHER	Acoustic 100: 1 x 8" Breitbandlautsprecher mit „Whizzer“-Konus Acoustic 200: 2 x 8" Breitbandlautsprecher mit „Whizzer“-Konus	
EINGANGSIMPEDANZEN	INSTRUMENT (6,3 mm; 1/4"): 5MΩ MIC (XLR): 1,8kΩ symmetrisch	ABMESSUNGEN/GEWICHT	Acoustic 100 Höhe: 36 cm (14,25") Tiefe: 24 cm (9,5")	Breite: 47 cm (18,5") Gewicht: 7,98 kg (17,6 lbs)
AUSGANGSIMPEDANZ	600Ω symmetrisch		Acoustic 200 Höhe: 41 cm (16,25") Tiefe: 24 cm (9,5")	Breite: 47 cm (18,5") Gewicht: 10,43 kg (23 lbs)
PHANTOMSPANNUNG	12V (XLR-Eingänge)			
FUSSSCHALTER	MS4 (optional, TNr. 0080996000) MGT-4 (optional, TNr. 7710238000) Magnetisches Label (beiliegend, TNr. 7710240000)			

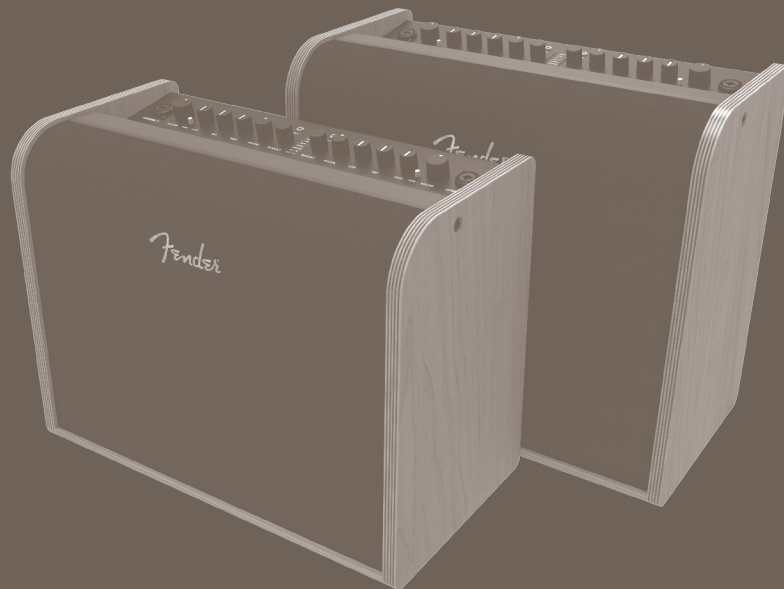
Technische Daten können unangekündigt geändert werden. Mehr Infos zu Features und Bedienung des Acoustic 100/200 auf www.fender.com.



Wzmacniacze Fender Acoustic 100 i 200 zapewniają pełne, naturalne brzmienie gitar elektroakustycznych oraz mikrofonów. Specjalnie zaprojektowana drewniana kolumna stanowi dopełnienie formy i dźwiękowej charakterystyki instrumentu. Obydwa wzmacniacze oferują możliwość bezprzewodowego przesyłania dźwięku przez Bluetooth i studyjnej jakości efekty stereo. Wyposażone są w wygodną zintegrowaną rączkę, wejście AUX, wyjście słuchawkowe, liniowe wyjścia XLR, gniazdo USB do nagrywania i wiele więcej.

Idealny przenośny system do występów solowych, wzmacniacz **Acoustic 100** posiada dwa kanały, każdy z bogatą gamą studyjnej jakości efektów stereo. 100 W mocy i pojedynczy pełnozakresowy głośnik 8" „whizzer-cone” sprawiają, że znakomicie sprawdza się podczas prób wokalnoinstrumentalnych oraz kameralnych występów.

Na potrzeby występów solowych lub scenicznych z towarzyszeniem zespołu, wzmacniacz **Acoustic 200** także posiada dwa kanały ze studyjnej jakości efektami stereo. Wyposażony jest też w podpórkę, która umożliwia postawienie go pod kątem. Jego moc to 200 W, a przekazują ją dwa pełnozakresowe głośniki 8" „whizzer-cone”, zapewniające odpowiednią głośność gitary i wokalu na potrzeby większych obiektów i większej publiczności.



Panel Sterowania



CHANNEL 1



VOLUME



PHASE



LOW



MID



HIGH



FX LEVEL



FX SELECT



AUX IN



10



11



FX SELECT



FX SELECT

12

1 WEJŚCIE KANAŁU PIERWSZEGO: Kombinowane gniazdo kanału pierwszego umożliwia podpięcie wtyków XLR i 1/4" o wysokiej impedancji. Tutaj podłącz instrument lub mikrofon. Wejście XLR pracuje w technologii phantom power na potrzeby mikrofonów (nie stosować mikrofonów wstęgowych, które mogą ulec uszkodzeniu).*

2 VOLUME: Regulacja głośności kanału pierwszego.*

3 PHASE: Naciśnij, aby zredukować nieco sprzężenie zwrotne, odwracając polarność głośnika kanału pierwszego.* Naciśnij obydwa przyciski PHASE równocześnie, aby rozpocząć proces parowania z urządzeniem Bluetooth (patrz stron strona 29).

4 LOW: Regulacja tonów niskich kanału pierwszego.*

5 MID: Regulacja tonów średnich kanału pierwszego.*

6 HIGH: Regulacja tonów wysokich kanału pierwszego.*

7 FX LEVEL: Ustal intensywność efektu kanału pierwszego, wybranego za pomocą gałki FX SELECT (8). Opcjonalny footswitch (kolejna strona) umożliwia sterowanie czasem opóźnienia efektów echo, delay, delay plus chorus oraz delay plus reverb. W przypadku obu kanałów obrócenie pokrętki do końca w lewo powoduje wyciszenie wszystkich efektów.*

8 FX SELECT: Wybieraj spośród efektów kanału pierwszego, takich jak reverb pokojowy i halowy, echo, delay, chorus, Vibratone, delay plus chorus czy delay plus reverb, zgodnie ze wskazaniami WYŚWIETLACZA EFEKTÓW (12). Obrócenie pokrętki do końca w lewo lub w prawo powoduje wyciszenie wszystkich efektów.*

9 AUX IN: Wejście stereo 1/8". Tutaj podłącz zewnętrzny odtwarzacz audio; do sterowania głośnością podkładu użyj regulacji głośności urządzenia zewnętrznego.

10 KONTROLKA ZASILANIA: Świeci się, gdy Acoustic 100/200 jest włączony.

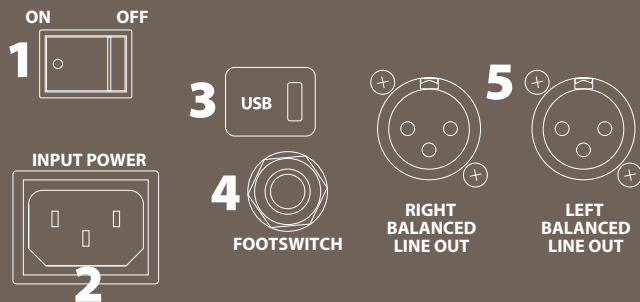
11 PHONES: Słuchawkowe wyjście stereo 1/8", automatycznie wycisza wyjście głośnikowe.

12 WYŚWIETLACZ EFEKTÓW: Diody świecą się, odzwierciedlając ustawienie efektów dla każdego z kanałów.

* Wskazuje identyczną funkcję w przypadku kanału drugiego po drugiej stronie panelu sterowania.

UWAGA: Patrz część FOOTSWITCH (kolejna strona), gdzie znajdziesz opis ustawień nieobecnych na panelu sterowania, w tym sterowania fabrycznymi parametrami efektów, włączania/wyłączania efektów zewnętrznych, kontroli czasów opóźnienia oraz obsługi wbudowanego tunera.

Tylny Panel



- 1** POWER: Włącza i wyłącza Acoustic 100/200.
- 2** IEC POWER INLET: Tutaj podłącz kabel zasilania.
- 3** PORT USB: Do nagrywania dźwięku na komputer. Po podłączeniu wzmacniacza w panelu sterowania dźwiękiem na komputerze, jako urządzenie do nagrywania wyświetlane będzie „Fender Acoustic”.
- 4** FOOTSWITCH: Wejście (1/4”) do podłączenia kompatybilnego 4-przyciskowego footswitcha MS4 lub MGT-4 (opcjonalne).
- 5** ZBALANSOWANE WYJŚCIA LINIOWE: Zbalansowane wyjście mikrofonowe XLR do podłączenia zewnętrznego wzmacniacza bądź urządzeń rejestrujących.

Footswitch

Użyj dołączonej etykiety magnetycznej, aby przekonwertować opcjonalne 4-przyciskowe footswitche MS4 i MGT-4 do pracy z Acoustic 100/200.



- 1** MANUAL/PRESET MODE: Tryb ręczny umożliwia sterowanie wzmacniaczem z poziomu panelu sterowania, czemu towarzyszy świecąca się na czerwono dioda powyżej. Naciśnij przycisk, aby przełączać między trybem ręcznym a trzema presetami efektów; diody z lewej strony pokazują, które ustawienie jest aktywne. Aby zaprogramować określone efekty, naciśnij i przytrzymaj przycisk, by zapisać ustawienia gałek FX SELECT (8), FX LEVEL (7) oraz wartości tempa dla obydwu kanałów; na WYŚWIETLACZU EFEKTÓW (numer 4 poniżej) na chwilę pojawi się „P1”, „P2” lub „P3”. Jeżeli któryś z parametrów: FX SELECT, FX LEVEL lub tempo zostanie zmieniony, gdy aktywny jest określony preset, przypisana do niego dioda zacznie migać, wskazując na konieczność zapisania zmian.
- 2** FX1: Naciśnij, aby włączyć/wyłączyć efekty kanału pierwszego (czerwona dioda – „na”). Naciśnij i przytrzymaj, aby uruchomić tuner kanału pierwszego (wycisza tylko kanał pierwszy). Na wyświetlaczu pojawi się nuta; cztery czerwone diody na górze wskazują, czy dźwięk jest podwyższony czy obniżony, a ŚRODKOWA DIODA TUNERA (numer 3 poniżej) świeci się na zielono, gdy dźwięk ma odpowiednią wysokość. Naciśnij ponownie, aby powrócić do trybu gry.
- 3** DIODA TUNERA: W trybie strojenia świeci się na zielono, gdy uzyskana zostanie odpowiednia wysokość dźwięku (cztery czerwone diody na górze wskazują, czy dźwięk jest podwyższony czy obniżony).
- 4** WYŚWIETLACZ EFEKTÓW: Pokazuje tryb strojenia i informacje o efektach.
- 5** FX2: Obsługa tunera/efektów kanału drugiego, identyczna jak w przypadku FX1 (numer 2 powyżej).
- 6** PRZYCIISK TEMPA: Steruje tempem efektów czasowych (echo, delay, delay plus chorus, delay plus reverb) dla obydwu kanałów. Naciśnij, aby ustawić czas opóźnienia wyłącznie aktywnego efektu/-ów; czerwona dioda będzie migać w rytm ustawionego czasu. Jeżeli dla obydwu kanałów wybrano efekty delay, przycisk ten będzie sterował pracą obu efektów. Jeżeli ustawienie gałki FX SELECT (8) ulegnie zmianie, czas opóźnienia efektu powróci do wartości domyślnej. PRZYCIISK TEMPA działa we wszystkich trybach i presetach, umożliwiając przełączanie między efektami przy jednoczesnym zachowaniu tego samego tempa.

Bluetooth

- Wzmacniacz automatycznie przechodzi w tryb parowania na czas jednej minuty po włączeniu zasilania. Jeżeli po upływie minuty żadne urządzenie nie zostanie podłączone, Bluetooth jest automatycznie wyłączany (aby zapobiec niezamierzonemu sparowaniu podczas grania).
- Aby wydłużyć ten czas lub włączyć tryb parowania po upływie pierwszej minuty, naciśnij i przytrzymaj obydwa przyciski PHASE (3) aż białe DIODY WYŚWIETLACZA (12) nie zaczną migać, wskazując, że wzmacniacz znajduje się w trybie parowania. Pozostanie w nim przez jedną minutę lub do momentu wydłużenia czasu parowania poprzez ponowne naciśnięcie przycisków PHASE.
- Aby nawiązać połączenie, włącz Bluetooth na urządzeniu mobilnym, wyszukaj urządzenia Bluetooth i wybierz „FENDER ACOUSTIC” w celu sparowania. Wzmacniacz potwierdzi nawiązanie połączenia sygnałem dźwiękowym. Głośnością sygnału Bluetooth steruj z poziomu podłączonego urządzenia.
- Aby przerwać połączenie lub połączyć się z innym urządzeniem, wyłącz Bluetooth na urządzeniu mobilnym. Wzmacniacz przejdzie w tryb parowania na czas jednej minuty, do momentu nawiązania połączenia lub przedłużenia czasu.
- W trybie parowania wzmacniacz automatycznie połączy się z ostatnio używanym urządzeniem (jeżeli jest ono dostępne).
- WSKAZÓWKA: Acoustic 100/200 przesyła z urządzenia mobilnego tylko dźwięk. Połączenia telefoniczne nie będą słyszane przez wzmacniacz, natomiast jakikolwiek odtwarzany dźwięk zostanie wyciszony w momencie nadejścia połączenia. Aby uniknąć przerw w przesyłaniu dźwięku, uruchom na urządzeniu mobilnym tryb samolotowy i ręcznie włącz Bluetooth.

Specyfikacje

TYP	PR 4475	POKROWIEC	Pokrowiec Acoustic 100 (opcjonalnie, PN 7711006000) Pokrowiec Acoustic 200 (opcjonalnie, PN 7711007000)	
MOC	Acoustic 100: 100W, 4Ω Acoustic 200: 2x100W, 4Ω	GŁOŚNIKI	Acoustic 100: Jeden pełnozakresowy 8" z „whizzer” cone Acoustic 200: Dwa pełnozakresowe głośniki 8" z „whizzer” cone	
IMPEDANCJE WEJŚCIOWE	INSTRUMENT (1/4" 6,35 mm): 5MΩ MIC (XLR): 1,8kΩ zbalansowane	WYMIARY/WAGA	Acoustic 100 Wysokość: 36 cm Głębokość: 24 cm	Szerokość: 47 cm Waga: 7,98 kg
IMPEDANCJA WYJŚCIOWA	600Ω zbalansowane		Acoustic 200 Wysokość: 41 cm Głębokość: 24 cm	Szerokość: 47 cm Waga: 10,43 kg
PHANTOM POWER	12V (wejścia XLR)			
FOOTSWITCHE	MS4 (opcjonalnie, PN 0080996000) MGT-4 (opcjonalnie, PN 7710238000) Etykieta magnetyczna (dołączona, PN 7710240000)			

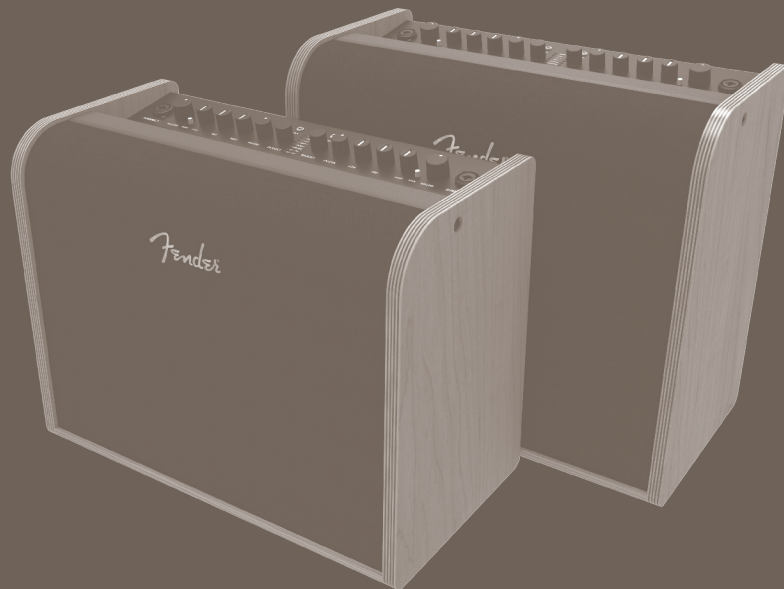
Specyfikacje produktów mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Więcej informacji o Acoustic 100/200 znajdziesz na www.fender.com.



Zesilovače Fender Acoustic 100 a 200 přináší plný a přirozený zvuk pro elektroakustickou kytaru a mikrofon. Na charakteristickém zvukovém projevu nástroje se podílí také speciálně navržená dřevěná ozvučnice. Obě modely jsou vybaveny bezdrátovým přenosovým systémem Bluetooth, stereofonní efekty studiové kvality, mají pohodlné vestavěné držadlo, pomocný vstup a sluchátkový výstup, linkové výstupy XLR, konektor USB k pořízení audionahrávky a mnohé další funkce.

Model **Acoustic 100**, dokonalý přenosný systém pro sólové produkce, je vybaven dvěma kanály, každý s řadou různých stereofonních efektů studiové kvality. S výkonem 100 W a jediným širokopásmovým 8" reproduktorem speciální konstrukce s „výškovou membránou“ je ideálním aparátem pro kytarové a pěvecké zkoušky a produkce v menším a komornějším prostředí.

Pro sólové produkce nebo pódiová vystoupení s kapelou má model **Acoustic 200** také dvoukanálovou koncepci se stereoeffekty studiové kvality. Oceníte také praktický sklopný podstavec. Disponuje výkonem 200 W a dvěma širokopásmovými 8" reproduktory speciální konstrukce s „výškovou membránou“. Výkon a parametry přijdou vhod při kytarových a pěveckých produkcích ve větších prostorech pro větší publikum.



Ovládací Panel



CHANNEL 1



VOLUME

3

PHASE



LOW



MID



HIGH



FX LEVEL



FX SELECT



AUX IN



PHONES



PHONES



12

1 VSTUP PRVNÍHO KANÁLU: Kombinovaný vstupní konektor pro první kanál umožňuje připojit konektor XLR a vysoko-impedanční vstup jack 6,3 mm. Slouží k připojení nástroje či mikrofonu; Na vstupu XLR je k dispozici fantomové napájení pro mikrofony, které jej vyžadují (*nepoužívejte* páskové mikrofony, fantomové napájení by je mohlo poškodit).*

2 Potenciometr VOLUME: Nastavení hlasitosti prvního kanálu.*

3 Tlačítko PHASE: Slouží k převrácení polarity reproduktoru kanálu jedna kvůli potlačení zpětné vazby.* Chcete-li aktivovat funkci párování Bluetooth (*viz strana 33*), stiskněte obě tlačítka PHASE současně.

4 Potenciometr LOW: Basové korekce prvního kanálu.*

5 Potenciometr MID: Středové korekce prvního kanálu.*

6 Potenciometr HIGH: Výškové korekce prvního kanálu.*

7 Potenciometr FX LEVEL: Určuje intenzitu efektu vybraného ovladačem FX SELECT (8) pro první kanál. Volitelný nožní spínač (na zadním panelu) umožňuje zadáním tempa ovládání intervalu zpoždění pro efekty echo, delay, delay+plus chorus a delay+prostorový efekt. Pro oba kanály platí, že v krajní poloze proti směru hodinových ručiček není slyšet žádný efekt.*

8 Ovladač FX SELECT: Slouží k výběru typu efektu: k dispozici je prostorový efekt room a hall, echo, delay, chorus, Vibratone, delay+chorus a delay+prostorový efekt, viz indikátor EFFECTS DISPLAY (12). V krajní poloze ve směru hod. ručiček a proti směru hod. ručiček není zvolen žádný efekt.*

9 Vstup AUX IN: Stereofonní konektor minijack. Slouží k připojení externího audiopřehrávače; k nastavení hlasitosti doprovodu použijte ovladač na externím zařízení.

10 INDIKÁTOR NAPÁJENÍ: Rozsvítí se při zapnutí aparátu.

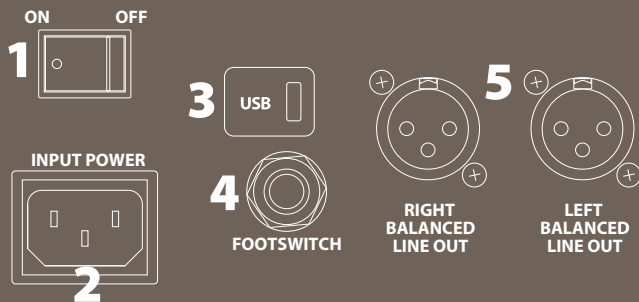
11 Výstup PHONES: Výstup minijack k připojení sluchátek. Výstup pro reproduktor se po připojení sluchátek automaticky přeruší.

12 INDIKÁTOR EFEKTŮ: LED indikátory znázorňují nastavení efektů použité pro každý kanál.

** Na protější straně ovládacího panelu se nachází totožné funkce pro druhý kanál.*

POZNÁMKA: Popis dalších funkcí, které se nenachází na ovládacím panelu (např. přepínání předvoleb, zapnutí/vypnutí efektu, nastavení intervalu zpoždění zadáním tempa a vestavěná ladička) viz odstavec NOŽNÍ SPÍNAČ (na zadním panelu).

Zadní Panel



- 1** Vypínač POWER: Slouží k zapínání a vypínání aparátu Acoustic 100/200.
- 2** Síťový konektor IEC: Je určen k připojení napájecího kabelu typu IEC.
- 3** Port USB: Pro záznam zvuku do počítače. Při připojení se na ovládacím panelu počítače zobrazí jako zařízení pro záznam zvuku nápis „Fender Acoustic“.
- 4** Konektor FOOTSWITCH: Jacková zdířka (6,3 mm) k připojení kompatibilního 4tlačítkového nožního spínače MS4 a MGT-4 (volitelný doplněk).
- 5** SYMETRICKÉ LINKOVÉ VÝSTUPY: Symetrické výstupy v provedení XLR s mikrofonní úrovní k připojení externího ozvučení nebo záznamového zařízení.

Nožní Spínač

Chcete-li se zesilovačem Acoustic 100/200 používat volitelný 4tlačítkový nožní spínač MS4 a MGT-4, použijte přiložený magnetický štítek.



- 1** Režim MANUAL/PRESET: Manuální režim slouží k nastavení ovládacího panelu zesilovače, což znázorňuje červený LED indikátor nahoře. Stiskem tlačítka lze procházet mezi manuálním režimem a třemi efektovými předvolbami; LED indikátory vlevo znázorňuje právě aktivní předvolbu. Chcete-li vytvořit efektovou předvolbu, stiskem a přidržením tlačítka uložíte parametry FX SELECT (8), FX LEVEL (7) a nastavení tempa pro oba kanály; DISPLEJ (položka 4 dole) znázorní předvolbu krátkým bliknutím „P1“, „P2“ nebo „P3“. Pokud se parametry FX SELECT, FX LEVEL nebo nastavení tempa u aktivní předvolby změní, její LED indikátor začne blikat, aby znázornil změnu nastavení a nutnost uložení.
- 2** FX1: Stiskem se provádí zapnutí/vypnutí efektů pro první kanál (červená LEDka znázorňuje „na“). Stiskem a přidržením se aktivuje ladička pro první kanál (signál prvního kanálu se dočasně přeruší). Na displeji se objeví upozornění; čtyři červené LEDky nahoře znázorňují horní/spodní odchylku ladění, LED INDIKÁTOR NALADĚNÍ (položka 3 dole) znázorňuje zeleně správně naladění. Dalším stiskem tlačítka se vrátíte do normálního herního režimu.
- 3** LED INDIKÁTOR NALADĚNÍ: V režimu ladění se při dosažení správného naladění rozsvítí zeleně (čtyři červené LEDky nahoře znázorňují horní/spodní odchylku ladění).
- 4** DISPLEJ: Znázorňuje režim ladění a informace o předvolbě.
- 5** FX2: Ovládání efekt/ladičky pracuje stejně jako u FX1 (položka 2 nahoře).
- 6** TAP TEMPO: Ovládání tempa časově odvozených efektů (echo, delay, delay+chorus, delay+prostorový efekt) pro oba kanály. Zadáním tempa nastavíte časový interval pouze pro aktivní efekt(y); červená LEDka nahoře bude v odpovídajícím intervalu blikat. Pokud je efekt delay (zpoždění) zvolen pro oba kanály, funkce TAP TEMPO nastaví oba efekty. Pokud se změní parametr FX SELECT (8), interval zpoždění pro tento efekt se vrátí na výchozí hodnotu. TAP TEMPO používá globální nastavení pro všechny režimy a předvolby, umožňuje tak přepínání mezi efekty při zachování stejného tempa.

Bluetooth

- Zesilovač se po zapnutí na jednu minutu automaticky přepne do režimu párování. Pokud po jedné minutě neproběhne připojení, funkce Bluetooth se automaticky vypne (aby nedošlo k nechtěnému připojení během produkce).
- Chcete-li časový interval prodloužit nebo aktivovat režim párování po výchozím minutovém intervalu, stiskněte a přidržte obě tlačítka PHASE (3), dokud nezačnou blikat bílé LED indikátory efektů (12), což znázorňuje režim párování. Zesilovač zůstane v režimu párování po dobu jedné minuty nebo dokud nebude interval prodloužen stiskem tlačítek PHASE.
- Chcete-li navázat připojení, zapněte funkci Bluetooth na mobilním zařízení, spusťte vyhledávání/procházení zařízení Bluetooth, vyberte položku „FENDER ACOUSTIC“ ke spárování a dokončete připojení. Ze zesilovače se ozve zvukový signál jako potvrzení připojení. K ovládání hlasitosti signálu Bluetooth použijte regulátor hlasitosti na mobilním zařízení.
- Chcete-li připojení ukončit nebo se připojit k jinému zařízení, vypněte funkci Bluetooth na mobilním zařízení. Zesilovač přejde na jednu minutu do režimu párování, dokud se nenaváže připojení nebo nebude interval prodloužen.
- V režimu párování se zesilovač automaticky připojí k naposledy připojenému zařízení (pokud je dostupné).
- PRAKTICKÝ TIP: Zesilovače Acoustic 100/200 přenáší zvuk pouze z mobilních zařízení uživatele. Telefonní hovory se do zesilovače nepřenáší, ale zvukový datový proud se při příjmu hovoru dočasně přeruší. Chcete-li se tímto přerušením vyhnout, aktivujte u mobilního zařízení režim letadlo a funkci Bluetooth zapněte ručně.

Technické Údaje

TYP	PR 4475
VÝKON	Acoustic 100: 100W do 4Ω Acoustic 200: 2x100W do 4Ω
VSTUPNÍ IMPEDANCE	NÁSTROJ (jack 6,35 mm): 5MΩ MIKROFON (KONEKTOR XLR): 1,8kΩ symetricky
VÝSTUPNÍ IMPEDANCE	600Ω symetricky
FANTOMOVÉ NAPÁJENÍ	12V (vstupy XLR)
NOŽNÍ SPÍNAČE	MS4 (volitelný doplněk, PN 0080996000) MGT-4 (volitelný doplněk, PN 7710238000) Magnetický štítek (součást dodávky, PN 7710240000)

PŘÍLEHAVÝ OBAL	model Acoustic 100 (volitelně, PN 7711006000) model Acoustic 200 (volitelně, PN 7711007000)	
REPRODUKTORY	Acoustic 100: Jeden širokopásmový 8" reproduktor s „výškovou membránou“ Acoustic 200: Dva širokopásmové 8" reproduktory s „výškovou membránou“	
ROZMĚRY/HMOTNOST	Acoustic 100 Výška: 36 cm Hloubka: 24 cm	Šířka: 47 cm Hmotnost: 7,98 kg
	Acoustic 200 Výška: 41 cm Hloubka: 24 cm	Šířka: 47 cm Hmotnost: 10,43 kg

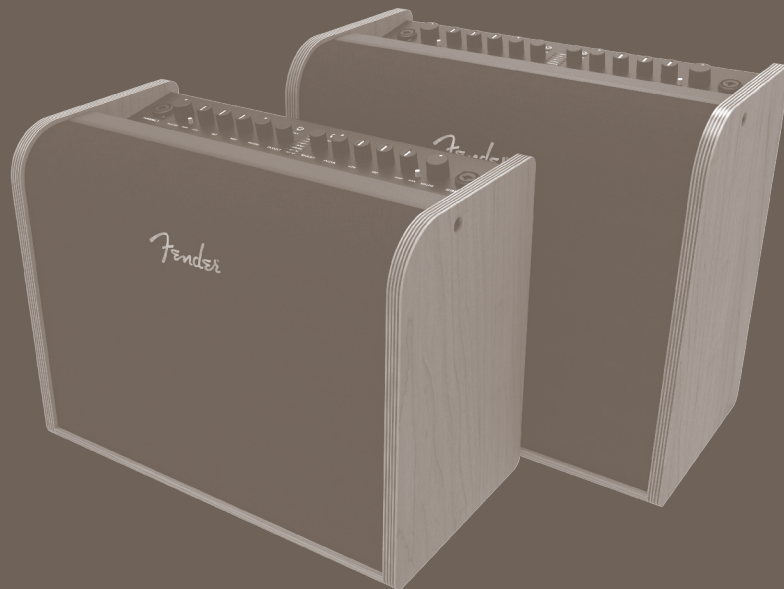
Technické údaje se mohou změnit bez předchozího upozornění. Další informace o vlastnostech a ovládání modelů Acoustic 100/200 získáte na webu www.fender.com.



Zosilňovače **Acoustic 100 a 200 značky Fender** so špeciálne navrhnutým dreveným reproboxom, ktorý dopĺňa tvar a hlas nástroja, poskytujú plný a prirodzený tón pre elektroakustickú gitaru a mikrofón. Oba zosilňovače majú funkciu bezdrôtového prenosu cez Bluetooth, stereo efekty v štúdiovej kvalite, pohodlnú integrovanú rukoväť, prídavný vstup a výstup pre slúchadlá, linkové výstupy XLR, konektor USB na nahrávanie zvuku a mnoho ďalších prvkov.

Model **Acoustic 100** predstavuje perfektný prenosný systém pre sólové vystúpenia, má dva kanály, pričom každý má škálu stereo efektov v štúdiovej kvalite. Vďaka výkonu 100 wattov a jednému 8-palcovému širokopásmovému reproduktoru s difúzorom je ideálny pre úžasné gitarové a spevácke skúšky a vystúpenia na menších, bezprostrednejších miestach.

Model **Acoustic 200** je určený na sólové vystúpenia alebo na pódia s kapelou, má dvojkanálový dizajn, stereo efekty so štúdiovou kvalitou a praktický stojan na naklonenie. Výkon je zvýšený na 200 wattov, má dva 8-palcové širokopásmové reproduktory s difúzormi a má vynikajúci výkon pre gitaru a spev v prípade, že je miestnosť alebo publikum o niečo väčšie.



Ovládací Panel



CHANNEL 1



VOLUME



PHASE



LOW



MID



HIGH



FX LEVEL



FX SELECT



AUX IN



INDIKÁTOR



PHONES



FX SELECT



1 VSTUP PRE PRVÝ KANÁL: Kombinovaný vstup pre prvý kanál slúži pre vstup XLR a vysokoimpedančný 1/4-palcový vstup. Pripojte sem nástroj alebo mikrofón; vstup XLR poskytuje fantómové napájanie pre mikrofóny, ktoré to vyžadujú (nepoužívajte páskové mikrofóny, ktoré sa môžu vplyvom fantómového napájania poškodiť).*

2 VOLUME: Slúži na úpravu hlasitosti prvého kanálu.*

3 PHASE: Stlačením obrátíte polaritu reproduktora v prvom kanáli, čím sa môže znížiť spätná väzba.* Súčasným stlačením oboch tlačidiel PHASE spustíte párovanie cez Bluetooth (pozri stranu 37).

4 LOW: Slúži na úpravu basového tónu prvého kanálu.*

5 MID: Slúži na úpravu stredového tónu prvého kanálu.*

6 HIGH: Slúži na úpravu výškového tónu prvého kanálu.*

7 FX LEVEL: Stanovuje intenzitu efektu vybraného použitím ovládania FX SELECT (8) pre prvý kanál. Voliteľný nožný prepínač (oproti) slúži na ovládanie prerozdelenia časovej dĺžky efektov echo, delay, delay spolu s chorusom a delay spolu s reverbom. Keď dáte tlačidlo do polohy úplne proti smeru ručičkových hodiniek, efekty sú vypnuté pre oba kanály.*

8 FX SELECT: Na prvom kanáli si môžete vybrať z týchto efektov: room a hall reverb, echo, delay, chorus, Vibratone, delay spolu s chorusom a delay spolu s reverbom. Voľba sa zobrazí na DISPLEJI S EFEKTAMI (12). V polohe úplne v smere alebo proti smeru ručičkových hodiniek nie je vybraný žiadny efekt.*

9 AUX IN: 1/8-palcový stereo vstup. Pripojte sem externý zvukový prehrávač; použite ovládanie hlasitosti na externom zariadení na úpravu sprievodnej úrovne hlasitosti.

10 INDIKÁTOR NAPÁJANIA: Rozsvieti sa, keď je zariadenie Acoustic 100/200 zapnuté.

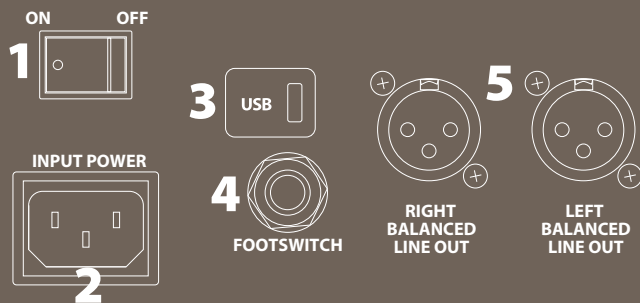
11 PHONES: Výstup pre 1/8-palcové stereo slúchadlá automaticky stlmí výstup reproduktora.

12 DISPLEJ S EFEKTAMI: Rozsvietené LED indikácie znázorňujú, ktoré efekty sú použité pre príslušný kanál.

* Rovnaké vlastnosti pre druhý kanál sa nachádzajú na opačnej strane ovládacieho panelu.

POZNÁMKA: Pre ostatné prvky, ktoré sa nenachádzajú na ovládacom paneli, pozri časť NOŽNÝ PREPÍNAČ (na opačnej strane) vrátane ovládania predvoľieb, vzdialeného zapnutia/vypnutia efektov, ovládania prerozdelenia dĺžky efektov a vstavaných ladičiek.

Zadný Panel



1 NAPÁJANIE: Služi na vypnutie a zapnutie zariadenia Acoustic 100/200.

2 VSTUP NAPÁJANIA IEC: Pripojte sem do zariadenia Acoustic 100/200 napájací kábel IEC.

3 PORT USB: Služi na zvukové nahrávanie do počítača. Po pripojení sa vo zvukových predvolbách v ovládacom paneli počítača zobrazí nahrávacie zariadenie „Fender Acoustic“.

4 NOŽNÝ PREPÍNAČ: Konektor vstupu (1/4-palcový) na pripojenie kompatibilných štvortlačidlových nožných prepínačov MS4 a MGT-4 (voliteľné).

5 VÝSTUPY BALANCED LINE OUT: Vyvážené konektory XLR s mikrofónovou úrovňou na pripojenie k externým zosilňovacím a nahrávacím zariadeniam.

Nožný Prepínač

Použite priložený magnetický štítok na konverziu voliteľných štvortlačidlových nožných prepínačov MS4 a MGT-4 na použitie s modelom Acoustic 100/200.



1 MANUAL/PRESET MODE: Manuálny režim slúži na nastavenie ovládacieho panela zosilňovača a je naznačený červenou LED indikáciou vyššie. Stlačte tlačidlo na prepínanie medzi manuálnym režimom a tromi predvolbami efektov. LED indikácie na ľavej strane znázorňujú, ktorá predvolba je aktívna. Na vytvorenie predvolieb efektov stlačte a držte tlačidlo na uloženie nastavení FX SELECT (8), FX LEVEL (7) a nastavení tempa pre oba kanály. Na DISPLAY (položka 4 nižšie) sa predvolba potvrdí krátkym bliknutím „P1“, „P2“ alebo „P3“. Pokiaľ sú nastavenia FX SELECT, FX LEVEL alebo nastavenia tempa zmenené v čase, keď je predvolba aktívna, LED indikácia predvolby zabliká na informovanie, že došlo k zmene nastavení a treba ich uložiť.

2 FX1: Stlačením sa zapnú/vypnú efekty na prvom kanáli (červená LED indikácia znamená zapnutie). Držte stlačené na zapnutie ladičky na prvom kanáli (stlmí len prvý kanál). Na displeji sa zobrazí poznámka. Štyri horné červené LED indikácie ukazujú vysoký/nízky tón a STREDNÁ LED INDIKÁCIA LADENIA (položka 3 nižšie) sa rozsvieti nazeleno v prípade správnej výšky tónu. Opätovne stlačte tlačidlo na návrat do režimu hrania.

3 STREDNÁ LED INDIKÁCIA LADENIA: V režime ladenia sa indikácia rozsvieti nazeleno, keď je dosiahnutá správna výška tónu (štyri horné červené LED indikácie znamenajú vysoký/nízky tón).

4 DISPLAY: Zobrazuje režim ladenia a informácie o predvolbách efektov.

5 FX2: Obsluha efektov/ladičky druhého kanála je identická ako pri FX1 (položka 2 vyššie).

6 TAP TEMPO: Služi na ovládanie tempa efektov založených na čase (echo, delay, delay s chorusom, delay s reverbom) pre oba kanály. Ťuknutím nastavíte čas pre aktívne efekty. Červená LED indikácia bude primerane blikat. Ak sú časové efekty vybrané pre oba kanály, funkcia TAP TEMPO sa nastaví pre oba efekty. Ak dôjde k zmene nastavenia FX SELECT (8), čas oneskorenia pre daný efekt sa vráti na prednastavenú hodnotu. Funkcia TAP TEMPO je spoločná pre všetky režimy a predvolby, čo umožňuje prepínanie efektov pri zachovaní rovnakého tempa.

Bluetooth

- Po zapnutí sa zosilňovač automaticky spustí v režime párovania v trvaní jednej minúty. Ak nedôjde v rámci minúty k pripojeniu, modul Bluetooth sa automaticky vypne (s cieľom predísť nechcením pripojeniam počas vystúpenia).
- Na predĺženie časovača alebo na opätovné spustenie režimu párovania po uplynutí prvej minúty po spustení zariadenia stlačte a držte obe tlačidlá PHASE (3), kým nezablikajú biele LED indikácie DISPLEJA S EFEKTAMI (12), čo znamená, že zosilňovač je v režime párovania. Zosilňovač zostane v režime párovania počas jednej minúty alebo kým je časovač opätovne predĺžený stlačením tlačidiel PHASE.
- Ak sa chcete pripojiť, zapnite modul Bluetooth na mobilnom zariadení a vyhľadajte zariadenia Bluetooth a vyberte možnosť „FENDER ACOUSTIC“ na spáročovanie a pripojenie. Zo zosilňovača sa ozve tón potvrdzujúci pripojenie. Použite hlasitosť mobilného zariadenia na ovládanie hlasitosti zosilňovača cez Bluetooth.
- Na ukončenie pripojenia alebo na pripojenie k inému zariadeniu zakážte pripojenie Bluetooth na mobilnom zariadení. Zosilňovač prejde do režimu párovania v trvaní jednej minúty, kým nedôjde k pripojeniu alebo kým nie je časovač predĺžený.
- V režime párovania sa zosilňovač automaticky pripojí k poslednému pripojenému zariadeniu (ak je zariadenie k dispozícii).
- TIP K HRANIU: Acoustic 100/200 prehráva z mobilného zariadenia používateľa len zvuk. Telefónne hovory sa neprehrajú cez zosilňovač, vysielanie zvuku sa však stlmí po prijatí hovoru. Ak chcete predísť takémuto prerušeniu v prehrávaní, prepnite mobilné zariadenie do režimu lietadla a zapnite funkciu Bluetooth manuálne.

Špecifikácie

DRUH	PR 4475
VÝKON	Acoustic 100: 100W do 4Ω Acoustic 200: 2x100W do 4Ω
IMPEDANCIE VSTUPU	NÁSTROJ (1/4" 6,35 mm): 5MΩ MIC (XLR): vyvážený 1,8kΩ
IMPEDANCIA VÝSTUPU	600Ω vyvážený
FANTÓMOVÉ NAPÁJANIE	12V (vstupy XLR)
NOŽNÉ PREPÍNAČE	MS4 (voliteľné, PN 0080996000) MGT-4 (voliteľné, PN 7710238000) Magnetický štítok (súčasť balenia, PN 7710240000)

OBAL NA MIERU	Obal Acoustic 100 (voliteľný, PN 7711006000) Obal Acoustic 200 (voliteľný, PN 7711007000)	
REPRODUKTORY	Acoustic 100: Jeden 8" širokopásmový reproduktor s difúzorom Acoustic 200: Dva 8" širokopásmové reproduktory s difúzormi	
ROZMERY/HMOTNOSŤ	Acoustic 100 Výška: 14,25" (36 cm) Hĺbka: 9,5" (24 cm)	Šírka: 18,5" (47 cm) Hmotnosť: 17,6 lbs. (7,98 kg)
	Acoustic 200 Výška: 16,25" (41 cm) Hĺbka: 9,5" (24 cm)	Šírka: 18,5" (47 cm) Hmotnosť: 23 lbs. (10,43 kg)

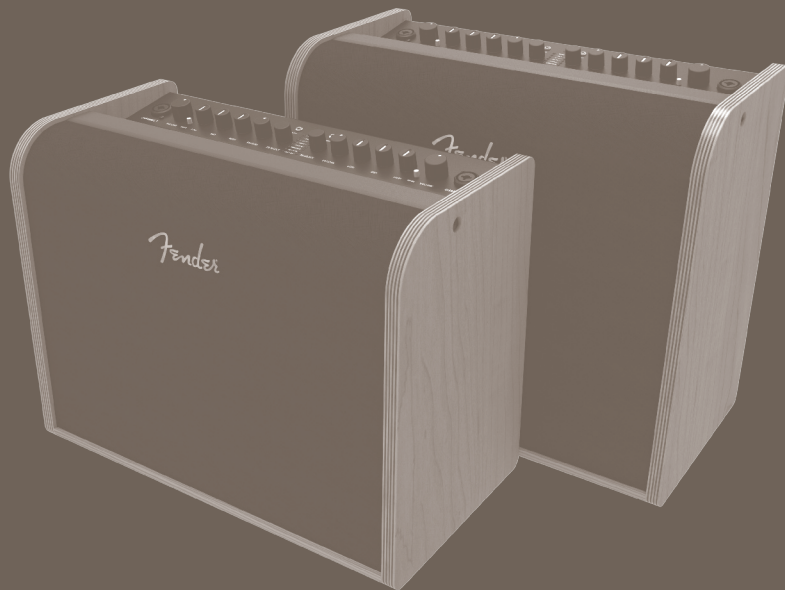
Špecifikácie výrobku podliehajú zmene bez oznámenia. Ďalšie informácie o vlastnostiach a obsluhu modelov Acoustic 100/200 nájdete na stránke www.fender.com.



Fenderjeva akustična ojačevalca 100 in 200 proizvajata poln, naraven ton za akustične električne kitare in mikrofone s posebno leseno zasnovo ohišja, ki dopolnjuje obliko in zven inštrumenta. Oba ojačevalca imata možnost brezžičnega pretočnega predvajanja Bluetooth, stereo učinke v studijski kakovosti, udoben vgrajen ročaj, pomožni vhod aux in izhod za slušalke, linijska izhoda XLR, vtič USB za snemanje zvoka in še več.

Ojačevalec **Acoustic 100** je popoln prenosni sistem za solo nastope, ki omogoča uporabo dveh kanalov, vsak pa ponuja številne stereo učinke v studijski kakovosti. S 100 W zmogljivosti in enojnim 8" zvočnikom polnega razpona s ti. »whizzer stožcem« je popoln za vrhunske kitarske in vokalne priprave in nastope v manjših, intimnejših okoljih.

Acoustic 200 je prav tako zasnovan kot dvokanalni ojačevalec za solo nastope ali koncerte na odru z glasbeno skupino s številnimi stereo učinki v studijski kakovosti in priročnim nagibnim »kickstand« stojalom. Zmogljivost je povečana na 200 W z dvema 8" zvočnikoma polnega razpona z »whizzer stožcema« za perfektno moč za kitare in vokale in zmogljivost v prostorih, kjer je občinstvo številnejše.



Nadzorna Plošča



CHANNEL 1



VOLUME

3

PHASE



LOW



MID



HIGH



FX LEVEL



FX SELECT

9



AUX IN

10



ROOM

HALL

ECHO

DELAY

CHORUS

VIBRATONE

DLY+CHO

DLY+REV

11



PHONES



FX SELECT

12

1 VHOD ZA PRVI KANAL: Kombinacijski vtič za prvi kanal za vhod XLR in visoko impedančni 1/4" vhod. Tu priključite instrument ali mikrofoni; vhod XLR zagotavlja fantomsko napajanje za mikrofoni, ki ga potrebujejo (*ne uporabljajte veliko membranskih »ribbon« mikrofонов, ki jih fantomsko napajanje lahko poškoduje*).*

2 GLASNOST: Prilagoditev glasnosti prvega kanala.*

3 FAZA (PHASE): Za zmanjšanje odziva pritisnite, da obrnete polarnost zvočnika prvega kanala. Hkrati pritisnite oba gumba PHASE, da začnete povezovanje Bluetooth (*glejte stran 41*).

4 LOW: Prilagodi nizke tone prvega kanala.*

5 MID: Prilagodi srednje tone prvega kanala.*

6 HIGH: Prilagodi visoke tone prvega kanala.*

7 FX LEVEL: Določa intenzivnost izbranega efekta za prvi kanal s funkcijo FX SELECT (8). Opcijsko nožno stikalo (*nasproti*) omogoča časovni nadzor zamika tap-tempa za efekte echa, zamika, zamika in refrena ter zamika in odmeva. Pri obeh kanalih efekt ni slišen, če je gumb obrnjen do konca v levo.*

8 FX SELECT: Izberite med efekti prvega kanala, kot so odmev prostora in dvorane, echo, zamik, refren, Vibratone, zamik in refren ter zamik in odmev, kot prikazuje ZASLON Z EFEKTI (12). Če je gumb obrnjen do konca v levo in v desno, ni izbran noben efekt.*

9 AUX IN (POMOŽNI VHOD): 1/8" stereo vhod. Tu priključite zunanji avdio predvajalnik; za prilagoditev glasnosti spremljave uporabite zunanjo napravo.

10 INDIKATOR DELOVANJA: Je osvetljen, ko je Acoustic 100/200 vključen.

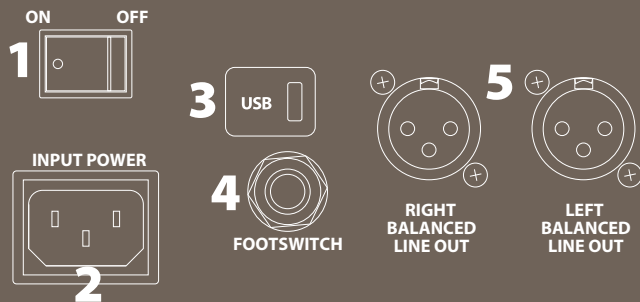
11 SLUŠALKE: 1/8" stereo izhod za slušalke samodejno utiša zvočnike.

12 PRIKAZ EFEKTOV: Svetilke LED so osvetljene tako, da prikazujejo nastavitve uporabljenih efektov za vsak kanal.

* *Identična funkcija za drugi kanal na nasprotni strani upravljalne plošče.*

OPOMBA: Glejte razdelek NOŽNO STIKALO (nasproti) za druge funkcije, ki niso na upravljalni plošči, kot je upravljanje prednastavitev, vklop/izklop oddaljenih efektov, upravljanje tap-tempa za časovni zamik in vgrajeni uglaševalec.

Zadnja Plošča



- 1** NAPAJANJE: Za vklop in izklop ojačevalca Acoustic 100/200.
- 2** VHOD ZA NAPAJANJE IEC: Tu priključite napajalni kabel IEC za povezavo z Acoustic 100/200.
- 3** VRATA USB: Za snemanje zvoka na računalnik. Ko je povezava vzpostavljena, bo audio nadzorna plošča računalnika prikazovala "Fender Acoustic" kot napravo za snemanje zvoka.
- 4** NOŽNO STIKALO: Vhodni vtič (1/4") za povezavo združljive nožne stopalke s štirimi gumbi MS4 in MGT-4 (dodatno).
- 5** URAVNOTEŽENA LINIJSKA IZHODA: Uravnotežena mikrofonska izhodna vtiča XLR za povezavo z zunanjimi napravami za ojačitev zvoka in snemanje.

Nožno Stikalo

Uporabite priloženo magnetno oznako za prilagoditev dodatne nožne stopalke s štirimi gumbi MS4 in MGT-4 za uporabo z Acoustic 100/200.



- 1** ROČNI/PREDNASTAVLJENI NAČIN: Ročni način, ki ga označuje rdeča lučka LED, omogoča spreminjanje nastavitve upravljalne plošče ojačevalca. S pritiskanjem gumba se pomikate med ročnim načinom in tremi prednastavitvami učinkov; lučke LED na levi označujejo aktivno prednastavitev. Če želite ustvariti prednastavitve učinkov, pritisnite in zadržite gumb in shranite FX SELECT (8), FX LEVEL (7) in nastavitve tempa za oba kanala. V PRIKAZNEM OKNU (slika 4) bo prikazana potrditev z utripanjem "P1", "P2" ali "P3". Če nastavite FX SELECT, FX LEVEL ali nastavitve tempa spremenite medtem, ko je prednastavitev aktivna, bo lučka LED prednastavitve utripala in s tem ponazorila spremembo nastavitve, ki jo je treba shraniti.
- 2** FX1: Pritisnite za vklop/izklop učinkov prvega kanala (rdeči indikator LED je vklopljen). Pritisnite in zadržite za uglaševalec prvega kanala (utiša samo prvi kanal). V prikaznem oknu se pojavi opomba; štirje rdeči indikatorji LED na vrhu označujejo durovsko/molovsko uglasitev, INDIKATOR LED SREDNJEGA UGLAŠEVALCA (slika 3) pa je ob pravilni uglasitvi osvetljen zeleno. Za vrnitev v način predvajanja ponovno pritisnite gumb.
- 3** INDIKATOR LED SREDNJEGA UGLAŠEVALCA: V načinu uglaševanja je osvetljen zeleno, ko je inštrument uglasen pravilno (štirje rdeči indikatorji LED na vrhu označujejo durovsko/molovsko uglasitev).
- 4** PRIKAZNO OKNO: Prikazuje način uglaševanja in informacije o prednastavitvah učinkov.
- 5** FX2: Delovanje učinkov/uglaševalca drugega kanala, identično FX1 (slika 2).
- 6** TAP TEMPO: Upravljanje časovnih učinkov tempa (echo, zamik, zamik in refren, zamik in odmev) za oba kanala. Tapnite za nastavitev časa zamika samo za aktivne efekte; zgornji rdeči indikator LED bo časovno ustrezno utripal. Če so na obeh kanalih izbrani efekti zamika, boste s TAP TEMPO nastavili oba efekta. Če spremenite FX SELECT (8), bo čas zamika za ta efekt ponastavljen na privzeto vrednost. TAP TEMPO spremeni nastavitve vseh načinov in prednastavitve, zato lahko preklapljate med efekti in ohranjate enak tempo.

Bluetooth

Ojačevalac je eno minuto po vklopu samodejno pripravljen na povezovanje. Če povezava po eni minuti ne uspe, se Bluetooth samodejno onemogoči (in prepreči neželene povezave med izvajanjem).

Če želite podaljšati čas ali omogočiti način za povezovanje po začetni minuti po vklopu, pritisnite in zadržite oba gumba PHASE (3), dokler ne začnejo utripati beli indikatorji LED (12) PRIKAZA EFEKTOV, ki prikazujejo, da je ojačevalac v načinu povezovanja. Ojačevalac bo na voljo za povezavo eno minuto oz. dokler ponovno ne podaljšate časa s pritiskom gumbov PHASE.

Za povezovanje omogočite Bluetooth na mobilni napravi, poiščite naprave Bluetooth in izberite "FENDER ACOUSTIC" za povezovanje. Ojačevalac bo s potrditvenim tonom sporočil, da je povezava uspeša. Prek mobilne naprave upravljajte glasnost Bluetooth signala na ojačevalcu.

Če želite prekiniti povezavo ali se povezati z drugo napravo, onemogočite povezavo Bluetooth na mobilni napravi. Ojačevalac bo eno minuto na voljo za povezovanje, dokler se povezava ne vzpostavi oz. podaljša čas za povezovanje.

V načinu za povezovanje se bo ojačevalac samodejno povezal z zadnjo povezano napravo (če je naprava razpoložljiva).

NASVET ZA DELOVANJE: Acoustic 100/200 zvok pretočno predvaja samo iz uporabniške mobilne naprave. Telefonski klici ne bodo predvajani prek ojačevalca, kljub temu pa bo pretočno predvajanje zvoka utišano, če prejmete klic. Če se želite izogniti tovrstnim prekinitvam predvajanja, mobilno napravo preklopite v letalski način in ročno omogočite Bluetooth.

Specifikacije

VRSTA	PR 4475	PRILAGOJEN POKROV	Pokrov Acoustic 100 (dodatno, št. 7711006000) Pokrov Acoustic 200 (dodatno, št. 7711007000)	
NAPAJANJE	Acoustic 100: 100W v 4Ω Acoustic 200: 2x100W v 4Ω	ZVOČNIKI	Acoustic 100: En 8" zvočnik polnega razpona z "whizzer" stožcem Acoustic 200: Dva 8" zvočnika polnega razpona z "whizzer" stožcema	
VHODNI UPORI	INSTRUMENT (1/4" 6,35 mm): 5MΩ MIC (XLR): 1,8kΩ uravnoteženo	MERE/TEŽA	Acoustic 100 Višina: 36 cm Globina: 24 cm	Širina: 47 cm Teža: 7,98 kg
IZHODNI UPOR	600Ω uravnoteženo		Acoustic 200: Višina: 41 cm Globina: 24 cm	Širina: 47 cm Teža: 10,43 kg
FANTOMSKO NAPAJANJE	12V (vhoda XLR)			
NOŽNI STOPALKI	MS4 (dodatno, št. 0080996000) MGT-4 (dodatno, št. 7710238000) Magnetna oznaka (priložena, št. 7710240000)			

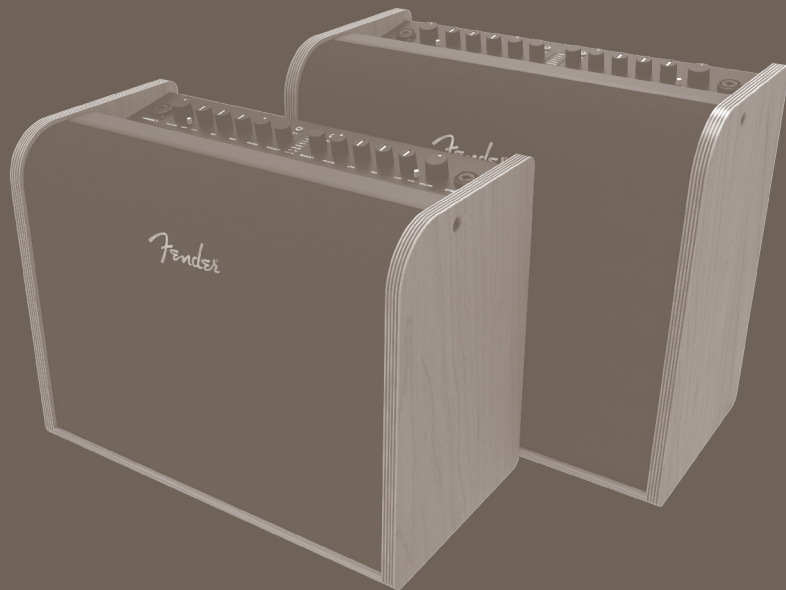
Specifikacije izdelka se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila. Za več informacij o funkcijah in delovanju Acoustic 100/200 obiščite www.fender.com.



FenderのAcoustic 100 および 200 アンプリファーは、楽器の形状やボイスを補う特別設計の木製キャビネットにより、アコースティック・エレクトリックギターおよびマイクロフォンとご使用いただくと、豊かで自然な音色を実現します。両アンプ共にBluetooth ワイヤレス ストリーミング対応、スタジオ品質のステレオエフェクト、使用感にすぐれた一体型ハンドル、AUX入力およびヘッドフォン出力、XLRライン出力、オーディオ録音用のUSBジャックほかを搭載しています。

ソロ演奏に最適なポータブルシステムである **Acoustic 100** アンプは、2つのチャンネルを持ち、その各々に、スタジオ品質の多彩なステレオエフェクトを備えています。100ワットの出力と8インチのフルレンジ "ウィザーコーン" スピーカー1基により、小さく親密な環境において、ギターおよびボーカルの練習や演奏に、卓抜した能力を発揮します。

Acoustic 200は、同じくデュアルチャンネル設計で、スタジオ品質のステレオエフェクトと、便利なティルトバック キックスタンドを備え、ソロ演奏やステージでのバンド演奏に最適です。最大出力200ワット、2基の8インチ フルレンジ "ウィザーコーン" スピーカーを搭載し、2〜3まわり大きなステージ規模でも、力強いギターとボーカルのパフォーマンスを実現します。



コントロールパネル



CHANNEL 1



VOLUME



PHASE



LOW



MID



HIGH



FX LEVEL



FX SELECT



AUX IN



12



PHONES



FX SELECT

1 CHANNEL 1 (チャンネル1入力): チャンネル1のコンベネーションジャックで、XLRと1/4インチ 高インピーダンス入力に対応します。楽器またはマイクロフォンを接続します; XLR入力は、電源が必要なマイクに、ファンタム電源を供給します(リボンマイクは、ファンタム電源により損傷が生じる恐れがあるため使用しないでください)。*

2 VOLUME (音量): チャンネル1の音量を調節します。*

3 PHASE (位相): フィードバックを低減するには、このボタンを押してチャンネル1のスピーカー極性を反転します。* 両方のPHASEボタンを同時に押すと、Bluetoothのペアリングを開始します(45ページ参照)。

4 LOW (低域): チャンネル1の低域の音色を調節します。*

5 MID (中域): チャンネル1の中域の音色を調節します。*

6 HIGH (高域): チャンネル1の高域の音色を調節します。*

7 FX LEVEL (エフェクトレベル): FX SELECT (エフェクト選択) コントロール(8)で選択した、チャンネル1のエフェクト効果の強度を決定します。オプションのフットスイッチ (反対側) を使用すると、エコー、ディレイ、ディレイ+コーラスおよびディレイ+リバーブエフェクトの、タップテンポ ディレイタイム制御が可能になります。両チャンネル共に、反時計回りいっぱいに設定すると、エフェクト音が完全に聞こえなくなります。*

8 FX SELECT (エフェクト選択): エフェクトディスプレイ(12)に表示される、ルームリバーブ、ホールリバーブ、エコー、ディレイ、コーラス、ビブラトーン、ディレイ+コーラス、ディレイ+リバーブなどの、チャンネル1のエフェクトの中から、1つを選択します。時計回りいっぱい、または反時計回りいっぱい位置では、エフェクトは何も選択されません。*

9 AUX IN (AUX入力): 1/8インチ ステレオ入力。外部オーディオプレイヤーを接続します; 伴奏音の音量調節は、外部機器側の音量コントロールでおこないます。

10 電源インディケーター: Acoustic 100/200の電源がオンになっている時に点灯します。

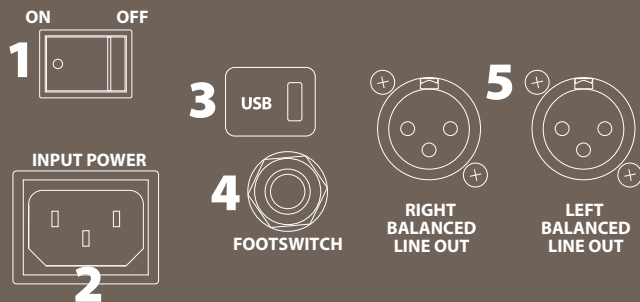
11 PHONES (ヘッドフォン出力): 1/8インチ ステレオヘッドフォン出力。この端子の使用時は、スピーカー出力が自動的にミュートされます。

12 エフェクトディスプレイ: 各チャンネルの、使用中のエフェクトを点灯表示します。

* コントロールパネル反対側にある、チャンネル1と同様の、チャンネル2の機能も表示します。

注意: コントロールパネルに無い、プリセットコントロール、リモートエフェクト オン/オフ、ディレイタイムを設定するタップテンポコントロール、内蔵チューナーなどの機能は、フットスイッチ部(反対側)をご覧ください。

背面パネル



1 電源電: Acoustic 100/200の電源をオン／オフするスイッチです。

2 IEC電源差し込み口: IEC電源コードを、Acoustic 100/200のこの差し込み口に接続します。

3 USBポート: コンピューターでのオーディオ録音用のポートです。接続時、コンピューターのオーディオコントロールパネルには、オーディオ録音機器として“Fender Acoustic”と表示されます。

4 FOOTSWITCH (フットスイッチ): 本機対応のオプション4ボタン式フットスイッチ、MS4 およびMGT-4を接続する入力ジャック (1/4インチ) です。

5 RIGHT/LEFT BALANCED LINE OUT (左／右バランスライン出力): 外部音響機器および録音機器を接続する、マイクレベル バランスXLR出力です。

フットスイッチ

オプシオンの4ボタンフットスイッチ、MS4 および MGT-4をAcoustic 100/200でご使用になる際は、コンパートのため付属の磁気ラベルを使用してください。



1 MANUAL/PRESET MODE (マニュアル／プリセット モード): マニュアルモードでは、アンプコントロールパネルの設定が可能で、上部の赤色LEDが点灯します。ボタンを押して、マニュアルモードと3つのエフェクトモードを切り替えます; 有効になっているプリセットは左側のLEDが点灯します。エフェクトプリセットの作成は、両チャンネルともに、ボタンを長押ししてFX SELECT (8)、FX LEVEL (7) およびテンポ設定を保存します; ディスプレイウィンドウ (下記4に記述)で、“P1”, “P2” または “P3” が短く点滅するので、プリセットを確認、保存します。もしあるプリセットの有効時にFX SELECT、FX LEVELまたはテンポ設定が変更されると、プリセットLEDが点滅して、設定が変更されたことを通知し、保存を促します。

2 FX: チャンネル1のエフェクトをオン／オフするスイッチです (赤LED点灯時はクティブす)。長押しするとチャンネル1のチューナーが有効になります (その際チャンネル1のみミュートされます)。ディスプレイウィンドウに音名が表示されます; 最上部の4つの赤色LEDによってピッチのシャープ／フラットが表示され、ピッチが正しく合うと中央のチューナーLED (下記3に記述)が緑色に点灯します。 プレイモードに戻るには、ボタンを再度押します。

3 中央チューナーLED: チューニングモードで、ピッチが正しく合うと、緑色に点灯します。(ピッチがシャープ／フラットしている場合は、上部の4つの赤色LEDで表示されます)。

4 ディスプレイウィンドウ: チューニングモードと、エフェクトプリセット情報を表示します。

5 FX2: チャンネル2のエフェクト／チューナー操作をおこないます。FX1 (上記2に記述)と同一の働きをします。

6 TAP TEMPO (タップテンポ): 両チャンネルの、タイムベース エフェクト (エコー、ディレイ、ディレイ+コーラス、ディレイ+リバーブ) のテンポを制御します。タップしてディレイタイムを設定します。有効になっているエフェクトのみに作用します; 上部の赤色LEDはタップしたテンポに合わせて点滅します。両チャンネルでディレイエフェクトが有効になっている場合、両方のエフェクトのタップテンポが設定されます。もしFX SELECT (8) の設定を変更すると、そのエフェクトのディレイタイムは初期値に戻ります。タップテンポは、全モードおよび全プリセットに対してグローバルで、同じテンポをキープしながらエフェクトの切り替えができます。

Bluetooth

電源を入れてからの1分間、アンプリファーは自動的にペアリングモードになります。1分を経過してもペアリングできない場合は、自動的にBluetoothが無効になります(演奏中に意図しない接続が生じるのを防ぐためです)。

タイマーの延長または、電源オンより1分間を過ぎてから、再びペアリングモードにするには、白色のエフェクトディスプレイLED (12) が点滅するまで、両PHASEボタン (3)を長押しします。アンプはそこから1分間、または再度PHASEボタンを押してタイマーの延長を行うまで、ペアリングモードが持続します。

接続するには、モバイル機器のBluetoothをオンにし、Bluetooth機器をサーチ/スキャンして、ペアリングする機器として“FENDER ACOUSTIC”を選択します。接続が成功するとアンプリファーから通知音が鳴ります。アンプから出力するBluetooth信号の音量調節には、モバイル機器側の音量コントロールをご使用ください。

接続を終了する、または別の機器に接続しないおす場合は、モバイル機器側でBluetooth接続を無効にします。その後、アンプは接続が成功するまでの1分間、またはタイマーが延長されるまでペアリングモードになります。

ペアリングモードでは、アンプは前回接続した機器を自動的に選択します(その機器が選択可能な状態である場合)。

パフォーマンスのヒント: Acoustic 100/200は、ユーザーのモバイル機器から、オーディオのみをストリーミングします。電話の呼び出し音はアンプからは鳴りませんが、電話を受信するとストリーミング音声ミュートされます。そのようなストリーミング中断を避けるには、モバイル機器を機内モードにし、手動でBluetoothを有効にします。

仕様

型式	PR 4475
電力	Acoustic 100: 100W (4Ω) Acoustic 200: 2x100W (4Ω)
入力インピーダンス	インストゥルメント(1/4インチ 6.35mm): 5MΩ マイク (XLR): 1.8kΩ バランス
出力インピーダンス	600Ω バランス
ファンタム電源	12V (XLR入力)
フットスイッチ	MS4 (オプション、品番 0080996000) MGT-4 (オプション、品番 7710238000) 磁気ラベル (付属、品番 7710240000)

フィットカバー	Acoustic 100 カバー (オプション、品番 7711006000) Acoustic 200 カバー (オプション、品番 7711007000)	
スピーカー	Acoustic 100:ウィザーコーン搭載 8インチ フルレンジスピーカー 1基 Acoustic 200:ウィザーコーン搭載 8インチ フルレンジスピーカー 2基	
サイズ/重量	Acoustic 100 高さ: 36 cm 奥行: 24 cm	幅: 47 cm 重量: 7.98 kg
	Acoustic 200 高さ: 41 cm 奥行: 24 cm	幅: 47 cm 重量: 10.43 kg

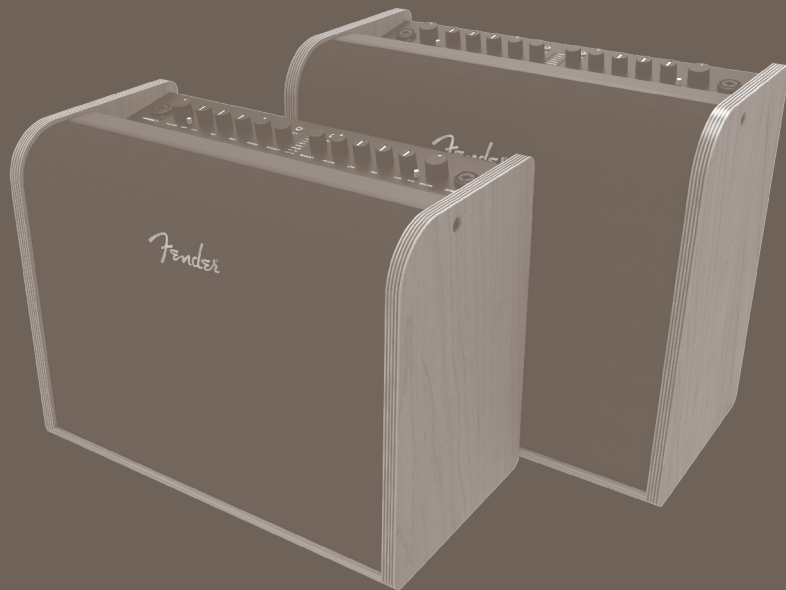
製製品の仕様は予告なく変更になる場合があります。Acoustic 100/200の機能や操作についての詳細は、当社ウェブサイトwww.fender.com をご覧ください。



Fender的Acoustic 100 和 200放大器可为原声电吉他和麦克风带来饱满自然的音色，其特别设计的木箱体可衬托乐器的形状和声音。两款放大器都拥有蓝牙无线流媒体功能、工作室质量的立体声效果、舒适的集成把手、辅助输入和耳机输出、XLR线路、用于录音的USB插孔以及更多。

作为独奏表演的完美便携式系统，**Acoustic 100** 放大器拥有两个通道，各配有多种工作室质量的立体声效果。以其100瓦功率单8寸全频段“发声锥体”扬声器，它非常适合在较小、较亲密的环境中进行出色的吉他和主唱排练和演出。

对于独奏表演或舞台乐队表演，**Acoustic 200** 扬声器具有双通道设计，拥有工作室质量的立体声效果和方便的倾斜后支架。它更拥有200瓦功率和两个8寸全频段“发声锥体”扬声器，当房间和人群增大几个级别时，它可提供完美的吉他-主唱所需的功率和性能。



中文



控制面板



CHANNEL 1



VOLUME



PHASE



LOW



MID



HIGH



FX LEVEL



FX SELECT



AUX IN



- ROOM
- HALL
- ECHO
- DELAY
- CHORUS
- VIBRATONE
- DLY+CHO
- DLY+REV



PHONES



FX SELECT



1 通道一输入：通道一的组合插口接受 XLR 和高阻抗 1/4 寸输入。在此插入乐器或麦克风；XLR 输入为需要幻象电源的麦克风提供电源（请勿使用铝带式麦克风，它可能会被幻象电源损坏）。*

2 音量：调整通道一音量。*

3 相位：为了帮助减少反馈，按下以将通道一的扬声器反相。*同时按下两个相位按钮来启动蓝牙配对（见第 49 页）。*

4 低音：调整通道一低音。*

5 中音：调整通道一中音。*

6 高音：调整通道一高音。*

7 效果电平：对于通道一，使用效果选择控制 (8) 来确定选定的效果强度。可选踏板开（对面）可对回声、延迟、延迟加合唱及延迟加混响效果进行脚踏节奏延时控制。用于两个通道，逆时针拧到底后不会听到效果。*

8 效果选择：选择通道一效果，包括房间和大厅混响、回声、延迟、合唱、震音、延迟加合唱和延迟加混响，如效果显示 (12) 所示。顺时针和逆时针拧到底时未选择效果。*

9 辅助输入：1/8 寸立体声输入。将外部音频播放器插入这里；使用外部设备的音量控制来调节伴奏音量电平。

10 电源指示灯：当 Acoustic 100/200 打开时亮起。

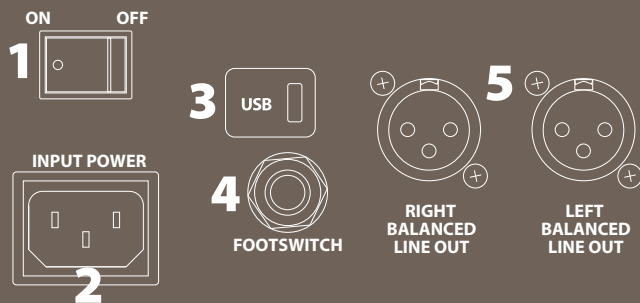
11 耳机：1/8 寸立体声耳机输出自动将扬声器输出静音。

12 效果显示：发光二极管会亮起以显示每个通道使用的效果。

*表示控制面板上另一侧有相同功能供通道二使用。

注：请参阅踏板开关一节（对面），了解不在控制面板上的其他功能，包括预设控制、遥控效果开关、脚踏节奏延时控制和内置调音器。

后面板



1 电源：打开和关闭Acoustic 100/200。

2 IEC电源输入：IEC电源线在这里连接到Acoustic 100/200。

3 USB 端口：用于将音频录制到计算机。当连接后，计算机的音频控制面板将显示“Fender Acoustic”为一个音频录音设备。

4 踏板开关：输入插孔（ $\frac{1}{4}$ "）可连接兼容的MS4型和MGT-4型四键踏板开关（可选）。

5 平衡线路输出：平衡麦克风电平XLR输出插孔，用于连接外部扩声和录音设备。

踏板开关

使用所附的磁性标签来将可选MS4和MGT-4四键踏板开关转换为可供Acoustic 100/200使用。



1 手动/预设模式：手动模式提供放大器控制面板设置，由上方红色发光二极管指示。按下按钮以循环选择手动模式和三个效果预设；左侧发光二极管显示哪个预设处于激活状态。要创建效果预设，按住按钮以保存效果选择（8）、效果电平（7）和节拍设置两个通道；显示窗口（下方项目 4）将快速闪烁“P1”、“P2”或“P3”确认预设。如果在预设打开时改变效果选择、效果电平或节拍设置，预设发光二极管将闪烁，说明设置已更改，必须保存。

2 FX1：按下以开/关通道一效果（红色发光二极管指示活性）。按住打开通道一调音器（仅静音通道一）。注意显示窗口出现的内容；顶部的四个红色指示灯表明音偏高/偏低，中心调音器发光二极管（下方项目 3）在正确的音准会亮起绿色。再按一次按钮返回演奏模式。

3 中央调音器指示灯：在调音模式下，在正确的音高时会亮起绿色（顶部的四个红色指示灯表明音偏高/偏低）。

4 显示窗口：显示调音模式和效果预设信息。

5 FX2：通道二效果/调音器操作与FX1（上方项目 2）相同。

6 脚踏节拍：控制两个通道的时基效果节奏（回声、延迟、延迟加合唱、延迟加混响）。脚踏仅设置活动效果的延迟时间；上方红色发光二极管会按照相应时间闪烁。如果两个通道都选择了延迟效果，脚踏节拍将设置两个通道的效果。如果更改了效果选择（8），该效果的延迟时间会还原为默认值。脚踏节拍是所有模式和预设的全局设置，保证切换效果时保持同一节拍。

蓝牙

· 开机一分钟后，放大器自动进入配对模式。如果未在一分钟内连接，蓝牙自动禁用（以防演出时无意连接）。

· 若要延长计时器或在开机一分钟后启用配对模式，按住两个相位按钮 (3) 直到白色效果显示指示灯 (12) 闪烁，指示该放大器处于配对模式。放大器将保持配对模式一分钟，直到再次按下相位按钮延长计时器时间。

· 如需连接，在移动设备上启用蓝牙，搜索/扫描蓝牙设备，选择“FENDER ACOUSTIC”来配对并连接。放大器将发出连接确认音。使用移动设备音量来控制通过放大器的蓝牙信号音量。

· 要结束连接或连接到另一台设备，在移动设备上禁用蓝牙连接。放大器将进入配对模式为一分钟，直到连接或计时器延时。

· 在配对模式中，放大器将自动连接到上次连接的设备（如果设备可用的）。

· 演出提示：Acoustic 100/200仅从用户的移动设备接收音频流。电话不会通过放大器，但打电话时音频流将静音。为了避免音频流中断，启动移动设备飞行模式并手动启用蓝牙。

规格

型号	PR 4475
功率	Acoustic 100: 100瓦输入 4Ω Acoustic 200: 2×100 瓦输入 4Ω
输入阻抗	乐器 (1/4英寸 6.35毫米): 5MΩ 麦克风(XLR): 1.8kΩ, 平衡
输出阻抗	600Ω 平衡
幻象电源	12V (XLR输入)
踏板开关	MS4 (可选, 器件号 0080996000) MGT-4 (可选, 器件号 7710238000) 磁性标签 (内含, 器件号 7710240000)

匹配护罩	Acoustic 100 护罩 (可选, 器件号 7711006000) Acoustic 200 护罩 (可选, 器件号 7711007000)
扬声器	Acoustic 100: 单 8 英寸全频扬声器带“发声锥体” Acoustic 200: 双 8 英寸全频扬声器带“发声锥体”
尺寸/重量	Acoustic 100 高度: 14.25 英寸 (36 厘米) 宽度: 18.5 英寸 (47 厘米) 深度: 9.5 英寸 (24 厘米) 重量: 17.6 磅。(7.98 千克) Acoustic 200 高度: 16.25 英寸 (41 厘米) 宽度: 18.5 英寸 (47 厘米) 深度: 9.5 英寸 (24 厘米) 重量: 23 磅。(10.43 千克)

产品规格可改变，恕不另行通知。有关Acoustic 100/200的功能和操作的详细信息，请访问 www.fender.com。



**PART NUMBERS / REFERENCIAS / RÉFÉRENCE / NÚMERO DAS PEÇAS / NUMERO PARTI / TEILENUMMERN
NUMERY REFERENCYJNE / REFERENČNÍ ČÍSLA / REFERENČNÉ ČÍSLA / REFERENČNE ŠTEVILKE / 部品番号 / 型号**

Acoustic 100

2314000000 (120V, 60Hz) US	2314006000 (230V, 50Hz) EU
2314001000 (110V, 60Hz) TW	2314007000 (100V, 50/60Hz) JP
2314003000 (240V, 50Hz) AU	2314008000 (220V, 50Hz) CN
2314004000 (230V, 50Hz) UK	2314009000 (220V, 60Hz) ROK
2314005000 (220V, 50Hz) ARG	2314013000 (240V, 50Hz) MA

Acoustic 200

2314100000 (120V, 60Hz) US	2314106000 (230V, 50Hz) EU
2314101000 (110V, 60Hz) TW	2314107000 (100V, 50/60Hz) JP
2314103000 (240V, 50Hz) AU	2314108000 (220V, 50Hz) CN
2314104000 (230V, 50Hz) UK	2314109000 (220V, 60Hz) ROK
2314105000 (220V, 50Hz) ARG	2314113000 (240V, 50Hz) MA

产品中有害物质的名称及含量

部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
箱体	O	O	O	O	O	O
喇叭单元*	O	O	O	O	O	O
电子部分	X	O	X	O	O	O
接线端子	X	O	O	O	O	O
电线	X	O	O	O	O	O
附件	O	O	O	O	O	O
本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。 O：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。 X：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。 注：含有有害物质的部件由于全球技术发展水平限制而无法实现有害物质的替代。						

*产品含有喇叭单元时有效。

For product warranty, please visit www.fender.com/warranty.

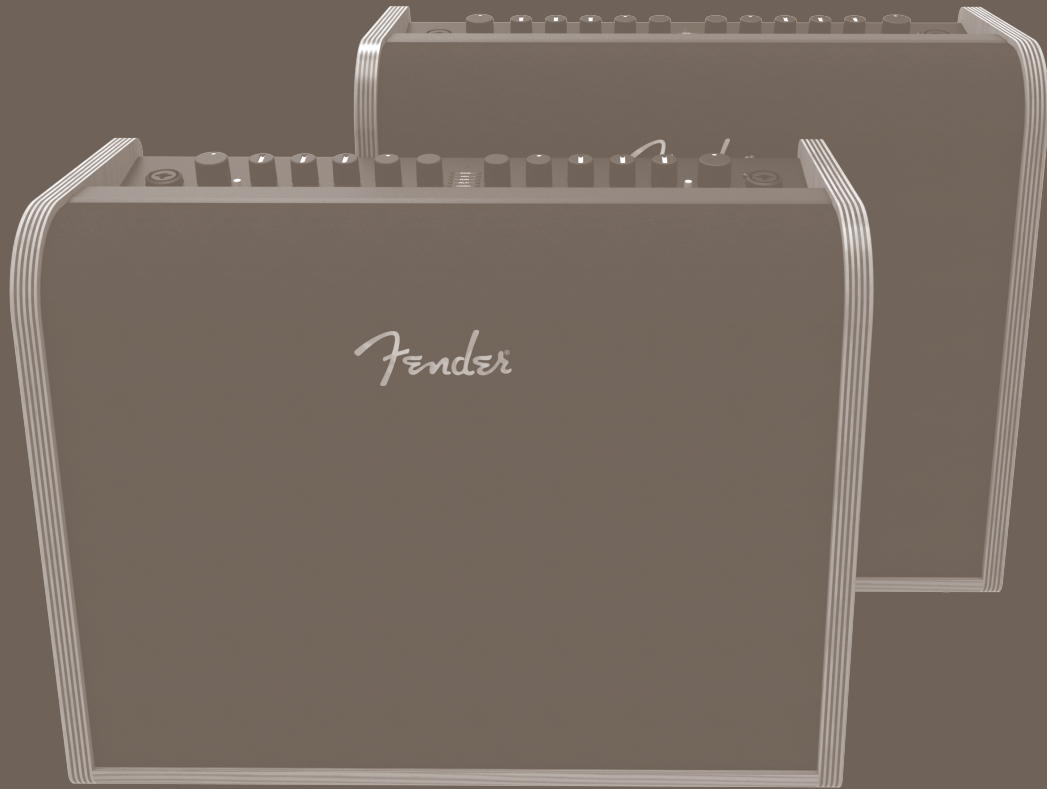
A PRODUCT OF
FENDER MUSICAL INSTRUMENTS CORP.
311 CESSNA CIRCLE
CORONA, CALIF. 92880 U.S.A.

AMPLIFICADOR DE AUDIO
IMPORTADO POR: Fender Ventas de México, S. de R.L. de C.V.
Calle Huerta #279, Int. A. Col. El Naranjo. C.P. 22785. Ensenada, Baja California,
México. RFC: FVM-140508-CIO

Fender® is a trademark of FMIC.
Other trademarks are property of their respective owners.
Copyright © 2017 FMIC. All rights reserved.

Servicio al Cliente: 01(800) 7887395, 01(800) 7887396, 01(800) 7889433

ACOUSTIC100/200



Fender